



20190162

Finanzplan 2021–2023

(Planjahre 2021–2023 und Investitionsplanung 2020–2029)

Bericht des Gemeinderates an den Stadtrat

Plan financier 2021–2023

(années de planification 2021–2023 et planification des investissements 2020–2029)

Rapport du Conseil municipal au Conseil de ville

INHALT

0.	Das Wichtigste in Kürze.....	4
1.	Rahmenbedingungen und rechtliche Grundlagen	6
1.1.	Allgemeines wirtschaftliches Umfeld	6
1.1.1.	Perspektiven der weltweiten makroökonomischen Entwicklung:.....	6
1.1.2.	Aus allgemeiner Sicht, auf nationaler Ebene:.....	7
1.1.3.	Auf der Ebene der Stadt Biel:.....	9
1.1.4.	Schlussfolgerungen zum wirtschaftlichen Umfeld	10
1.2.	Risiken / Chancen	10
1.3.	Revision 2021 des kantonalen Steuergesetzes.....	11
2.	Finanzplanungsprozess.....	13
3.	Gesetzliche Auflagen und Rahmenbedingungen	14
4.	Ziele und Aufgabe der Finanzplanung	15
5.	Finanzplan 2021–2023	16
5.1.	Planungsprämissen	16
5.2.	Planerfolgsrechnungen (2020–2023).....	18
5.2.1.	Szenarien der Erfolgsrechnung und Indikatoren mit effektiver Schätzung der Erhöhung der Steuern.....	19
5.2.1.1.	Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Basis)	20
5.2.1.2.	Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Optimistisch).....	21
5.2.1.3.	Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Pessimistisch)	21
5.2.1.4.	Vergleich von Aufwand und Ertrag für die drei Szenarien (P/B/O).....	22
6.	Investitionsplanung 2020–2029	23
6.1.	Planungsprämissen	24
7.	Zusammenfassende Beurteilung	25
8.	Verschuldung	27
8.1.	Fremdkapital	27
8.2.	Fremdkapitalzinsen	27
9.	Ausblick	28
10.	Erarbeitung und Beschlussesentwurf.....	29

Anhang 1: Liste aller Investitionsprojekte (IVP 2020 – 2029)

ABBILDUNGSVERZEICHNIS

Abbildung 1:	Tabelle der Entwicklung der Ergebnisse 2021–2023	5
Abbildung 2:	Finanzplanungsprozess.....	13
Abbildung 3:	Ausgabenbeschlüsse / Kreditrechtliche Grundlagen	14
Abbildung 4:	Aufgaben- und Leistungsplanung	15
Abbildung 5:	Entwicklung der Ergebnisse 2012–2023	18
Abbildung 6:	Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Basis)	20
Abbildung 7:	Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Optimistisch).....	21
Abbildung 8:	Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Pessimistisch)	21
Abbildung 9:	Vergleich von Aufwand und Ertrag für die drei Szenarien	22
Abbildung 10:	Investitionsplanung (IVP 2020–2029)	23
Abbildung 11:	Allgemeiner Haushalt – Entwicklung der Investitionen 2020-2029	24
Abbildung 12:	Entwicklung Gesamtfremdkapital von 1994 bis 2023	27
Abbildung 13:	Entwicklung Fremdkapitalzinsen von 1994 bis 2023	28

Sehr geehrter Herr Stadtratspräsident
Sehr geehrte Damen und Herren

0. DAS WICHTIGSTE IN KÜRZE

Die Schweizer Wirtschaft ist erfreulich ins Jahr 2019 gestartet. Sowohl die binnenorientierten Branchen als auch die Exportindustrien konnten deutlich zulegen und stellten die schwache zweite Jahreshälfte 2018 in den Hintergrund. Die Exporte legten – scheinbar unberührt vom Handelskonflikt zwischen den USA und China oder dem bevorstehenden Brexit – gegenüber dem ersten Quartal 2018 um 3,6 Prozent zu. Diese erstaunliche Entwicklung ist vor allem darauf zurückzuführen, dass sich auch die europäische Konjunktur besser entwickelt hat. Die EU legte im ersten Quartal insgesamt um 0,4 Prozent zu. Dies ist vor allem Deutschland, dem grössten Schweizer Handelspartner, zu verdanken. Auch die Exporte in die USA entwickelten sich insgesamt positiv. Das erfreuliche erste Quartal 2019 ist zudem das Resultat einer robusten Binnennachfrage. So konnten der Bau, der Handel und die Finanzwirtschaft insgesamt deutlich zulegen.

Trotz einiger wirtschaftlicher und politischer Unsicherheitsfaktoren sind die Aussichten für das Jahr 2019 in der Uhrenindustrie weiterhin günstig. Das Jahr 2019 hat gut begonnen: Nach fünf Monaten haben die Exporte der Branche einen Stand von CHF 8,9 Mrd. erreicht (+4,1%), der auf einen massiven Anstieg der Exporte nach Grossbritannien zurückzuführen ist. Allerdings bewirkt der rückläufige Trend bei der Anzahl der verkauften Uhren (in Einheiten), der sich seit Sommer 2018 verschärft, dass die Branche 2018 einen Rückgang von 2,3% zu verzeichnen hat. Im Mai 2019 allein hat die Stückzahl der Exporte um 9,3% abgenommen.

Die Bevölkerung der Stadt Biel wächst weiterhin. Diese demografische Entwicklung führt zu steigenden Beiträgen, die im Rahmen des Finanz- und Lastenausgleichs zu bezahlen sind. Angesichts der soziodemografischen Zusammensetzung der Bieler Bevölkerung verursacht dies eine zusätzliche Erhöhung des Transferaufwands, welcher der Kanton der Stadt Biel verrechnet. Die Volatilität der Steuern der juristischen Personen erlaubt andererseits keine Garantie für stabile und regelmässige Erträge. Bereits bei einer gleichbleibenden oder bestenfalls leicht verbesserten Ertragssituation wird der so noch verbleibende Spielraum für die Finanzierung der gesetzlichen und freiwilligen Gemeindeaufgaben und der notwendigen Investitionen daher immer kleiner.

Die Abschreibungen auf den bis heute getätigten Investitionen sind ein weiterer mechanischer und automatischer Faktor für den Anstieg des Aufwands, der die Rechnung der Stadt belastet (+ rund CHF 2 bis 3 Mio. pro Jahr). Aufgrund der seit einigen Jahren ständig wachsenden Bevölkerung, nehmen auch die strukturellen Bedürfnisse laufend zu (Investitionen in Schulinfrastrukturen und andere). Die daraus resultierenden Folgekosten können bei weitem nicht durch einen den

verursachten Kosten entsprechenden Anstieg der Steuereinnahmen gedeckt werden.

Sowohl beim Personal- als auch beim Sachaufwand ist ein Anstieg der Ausgaben trotz aller Anstrengungen zur Effizienzsteigerung und zu einer sparsamen Haushaltsführung unvermeidlich. Diese Entwicklung führt dazu, dass, obwohl die Stadt Biel 2020 voraussichtlich noch ein ausgeglichenes Rechnungsergebnis erreicht, in den folgenden Jahren zunehmend mit strukturellen Defiziten gerechnet werden muss.

Bis heute wurde die Schätzung des Ergebnisses anhand von drei Szenarien mit der höchsten Eintretenswahrscheinlichkeit vorgenommen. Zunächst findet man ein Basisszenario, das sowohl im Hinblick auf die Steuern als auch bei der Schätzung der Funktionskosten nach den besten aktuellen Planungshypothesen berechnet wird. Dies erlaubt eine Prognose anhand des aktuellen Kenntnisstands zur Entwicklung der Gemeindefinanzen in den nächsten drei Jahren. Ergänzt wird dieses Basisszenario durch eine optimistische Version, die zusätzliche Steuereinnahmen von 1,5% gegenüber dem berechneten Szenario sowie praktisch gleichbleibende Funktionskosten vorsieht, sowie ein pessimistisches Szenario, das von 1,5% unter den Basiserwartungen liegenden Steuereinnahmen und einem leichten Anstieg der Funktionskosten ausgeht.

Geplante Ergebnisse in CHF Tausend	2021	2022	2023
Optimistisches Szenario (+1.5%)	-809.10	-1'550.96	-3'823.42
Basisszenario (berechnet)	-3'305.96	-4'337.45	-6'928.08
Pessimistisches Szenario (-1.5%)	-5'990.65	-7'465.79	-10'491.38

Abbildung 1: Tabelle der Entwicklung der Ergebnisse 2021–2023

Diese Szenarien berücksichtigen ab dem Jahr 2021 das Projekt «Steuerreform und AHV-Finanzierung» (STAF) des Bundes sowie die daraus hervorgehende Revision des kantonalen Steuergesetzes.

1. RAHMENBEDINGUNGEN UND RECHTLICHE GRUNDLAGEN

Dieses Kapitel gibt einen kurzen Ausblick über die konjunkturelle Entwicklung, erläutert den Planungsprozess und die relevanten rechtlichen Grundlagen.

1.1. ALLGEMEINES WIRTSCHAFTLICHES UMFELD

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) hat im Juni 2019 die Konjunkturtendenzen des 1. Quartals 2019 sowie einige über das Jahr 2019 hinausgehende Prognosen für die Schweizer Wirtschaft veröffentlicht. Diese zählen damit zu den verlässlichsten und aktuellsten Quellen zum Zeitpunkt der Verfassung dieses Berichts.

1.1.1. PERSPEKTIVEN DER WELTWEITEN MAKROÖKONOMISCHEN ENTWICKLUNG:

In einigen Punkten:

-
- *Für die Weltkonjunktur überwiegen weiterhin die Abwärtsrisiken. In China haben sich erste Folgen des Handelsdisputts mit den USA materialisiert: Der Aussenhandel entwickelt sich enttäuschend, und das Wachstum hat in den vergangenen Quartalen nachgelassen. Mit den jüngsten Zollerhöhungen hat sich der Handelskonflikt ungünstig entwickelt. Im Falle einer weiteren Verschärfung wäre mit einer stärkeren Abkühlung der Weltkonjunktur zu rechnen. Umgekehrt könnte die Konjunktur im In- und Ausland bei einer Einigung in wichtigen Aspekten des Handelsstreits wieder stärker anziehen.*

Euroraum,
USA und
Schwellen-
länder

 - *In ihrer letzten Mitteilung (10.07.2019) hat die US-Notenbank (Fed) Bedenken hinsichtlich des Wachstums in den USA geäußert, die auf die verlangsamte Schaffung neuer Arbeitsplätze und den erneuten Handelskonflikt mit China zurückzuführen sind. Zurzeit hat die Fed in einem Entscheid die Zinsspanne von 2,25% bis 2,50% beibehalten und spricht sogar von Zinssenkungen, um die US-Wirtschaft anzukurbeln. Im Fahrwasser der Europäischen Zentralbank (EZB) hat die Schweizer Nationalbank (SNB) ihre expansive Ausrichtung unverändert beibehalten.*

FED, EZB und
SNB
-

Der Handelskonflikt zwischen den USA und China hat die Lage massgeblich verändert. Er hat die etablierte Ordnung der Handelsbeziehungen in Frage gestellt und eine «Büchse der Pandora» von Neuverhandlungen geöffnet, deren ermutigendster Ausgang wäre, dass man nicht zu einer globalisierten Ordnung zurückkehrt. Die jüngste Eskalation der Spannungen zwischen China und den USA hat die Risiken einer Verschlechterung der Lage erhöht und Unsicherheiten zu den Wachstumsaussichten hinzugefügt.

Unter der Bedingung, dass einschneidende Verschärfungen des internationalen Handelskonflikts ausbleiben, wachsen die Weltwirtschaft und der Welthandel 2020 wieder stärker. Das stützt auch die Exporte der Schweiz. Gleichzeitig erholt sich die Investitionstätigkeit. Derweil macht sich die aktuelle Konjunkturabschwächung bei der Arbeitslosenquote mit einer gewissen Verzögerung bemerkbar: Die Expertengruppe rechnet für 2020 mit einem Anstieg auf jahresdurchschnittliche 2,6%.

Bei den Zentralbanken ist hervorzuheben, dass die US-Notenbank (Fed) in ihrer letzten Mitteilung (10.07.2019) Bedenken hinsichtlich des Wachstums in den USA geäußert hat, die auf die verlangsamte Schaffung neuer Arbeitsplätze und den erneuten Handelskonflikt mit China zurückzuführen sind. Zurzeit hat die Fed in einem Entscheid die Zinsspanne von 2,25% bis 2,50% beibehalten und spricht sogar von Zinssenkungen, um die US-Wirtschaft anzukurbeln. Im Vergleich dazu hatte sie vor einem Jahr angegeben, sie würde ihr Programm zur schrittweisen Erhöhung der Zinsen und zum Abbau der enormen Liquiditäten fortsetzen, die sie zur Milderung des Schocks der Finanzkrise von 2007/2008 in die Märkte gepumpt hat. Im Fahrwasser der Europäischen Zentralbank (EZB) hat die Schweizer Nationalbank (SNB) ihre expansive Ausrichtung unverändert beibehalten. Trotz der Risiken für die reale Wirtschaft setzen sich laut den Experten die Negativzinssätze als «neue Norm» durch. Dass die SNB ihre Geldpolitik beibehält, kommt nicht überraschend, denn die Europäische Zentralbank (EZB) hatte bereits angekündigt, den Zinssatz für Bankeinlagen noch mindestens ein Jahr lang im negativen Bereich zu lassen.

1.1.2. AUS ALLGEMEINER SICHT, AUF NATIONALER EBENE:

In einigen Punkten:

- *In Europa ist die politische Unsicherheit nach wie vor hoch. Insbesondere ist offen, wie und wann der Brexit vollzogen wird. Dazu kommt die ungewisse wirtschaftliche und finanzielle Situation Italiens. Im Verhältnis der Schweiz mit der EU hat die Unsicherheit mit der Annahme der Unternehmenssteuerreform etwas abgenommen; im Zusammenhang mit dem Rahmenabkommen bleibt sie jedoch bestehen.*
- *Das BIP der Schweiz wuchs im 1. Quartal 2019 um 0,6%, nach 0,3% im Vorquartal. Das erwartete BIP-Wachstum für dieses Jahr beträgt zwischen 1,2% und 1,5%. 2020 sollte das Wirtschaftswachstum wieder auf 1,7% steigen.*

Unsicherheiten im Zusammenhang mit dem Brexit und der US-Politik

BIP

- Die Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt entwickelt sich 2019 nicht mehr so kräftig wie in den letzten Quartalen, der Nachfrageüberhang wird langsam abgebaut. Arbeitsmarkt
 - Die Schweizer Nationalbank (SNB) hat ihre Inflationsprognosen für 2019 und 2020 nach unten angepasst, ihre Wachstumserwartungen für das laufende Jahr jedoch unverändert gelassen. Für 2021 erwartet die Notenbank erneut eine stärkere Inflation von 1,2%. Die bedingte Prognose basiert auf der Annahme, dass der Zinssatz des Dreimonats-Libor in den nächsten drei Jahren konstant auf -0,75% beibehalten wird. Es ist denkbar, dass die SNB am Devisenmarkt interveniert, um den Franken zu schwächen. Die Preise bleiben stabil
-

Wie in einigen Nachbarländern wurde das Wachstum in der Schweiz massgeblich durch die inländische Nachfrage getragen. Die privaten Konsumausgaben wuchsen erstmals seit sechs Quartalen leicht überdurchschnittlich. Auch die Investitionstätigkeit legte zu Jahresbeginn an Tempo zu.

Produktionsseitig kam der grösste Wachstumsbeitrag erneut vom verarbeitenden Gewerbe. Die Branche profitierte, wie im Vorquartal, von weiterhin hohen internationalen Verkaufszahlen und einer steigenden Nachfrage nach Schweizer Produkten, wodurch der Aussenhandel positiv zum Wachstum beitrug.

Die Konjunkturforschungsstelle (KOF) schätzt allerdings die Geschäftslage im Juni 2019 erneut als leicht rückläufig ein. Die Geschäftslage der Schweizer Unternehmen kühlt sich somit seit November vergangenen Jahres Monat für Monat etwas ab. Der Gegenwind für die Schweizer Konjunktur nimmt beständig zu.

Die expansive Geldpolitik trägt ausserdem zu massiv steigenden Immobilienpreisen bei. Die Banken, deren Margen durch die negativen Zinssätze geschwunden sind, sind bestrebt, das Hypothekengeschäft, bei welchem sich die Zinsen auf einem historischen Tiefpunkt befinden, anzukurbeln um den Gewinn steigern zu können.

Gleichzeitig suchen die ebenfalls von den Negativzinssätzen betroffenen Pensionskassen Ertragsquellen, indem sie in Immobilien investieren. Diese beiden Faktoren führen zu einer Überhitzung des Marktes, insbesondere bei den Mietshäusern. Die SNB hat kürzlich erneut vor diesen Risiken gewarnt. Im Fall einer Immobilienkrise ist das Risiko einer Ansteckung der gesamten Schweizer Wirtschaft real.

Die Schweizer Nationalbank (SNB) hat beschlossen, ihre Geldpolitik beizubehalten und weiterhin einen negativen Zinssatz von -0,75% auf den obligatorischen Einlagen der Banken und Finanzinstitute anzuwenden, um die Überbewertung des Schweizerfrankens zu bekämpfen. Der massive Anstieg der bei der SNB eingelegten Sichtguthaben ist ein deutlicher Hinweis auf eine mögliche

Intervention der SNB am Devisenmarkt, um den Franken zu schwächen. Allerdings dürfte diese eventuelle Intervention der SNB auf einem deutlich niedrigeren Niveau erfolgen als ihre punktuellen Interventionen zwischen 2015 und 2017.

1.1.3. AUF DER EBENE DER STADT BIEL:

In einigen Punkten:

- | | |
|--|----------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> - <i>Die Bieler Bevölkerung wächst weiterhin stark und hat im Oktober 2018 die Schwelle von 56'000 Einwohnern überschritten. Zwar kommt dies der Stadt zugute, es bringt jedoch auch wesentliche Kosten mit sich (Einschulungen, Dienstleistungen für die Bevölkerung usw.).</i> | <p>Wachsende
Bevölkerung</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> - <i>Die Zurückhaltung der Wirtschaft im Allgemeinen und die Verlangsamung des Wirtschaftswachstums auf weltweiter, europäischer und nationaler Ebene werden sehr wahrscheinlich auch die Bieler Wirtschaft und Industrie in Mitleidenschaft ziehen.</i> | <p>Wirtschaftswachst
um</p> |

Ganz allgemein, aber insbesondere im Steuerbereich, wird sich die Stadt Biel 2020 sowie in den darauffolgenden Jahren mit gewissen Unsicherheiten konfrontiert sehen. Obwohl die Einwohnerzahl effektiv zunimmt und zeigt, dass die Investitionspolitik der letzten Jahre Früchte trägt, tendieren die Steuereinnahmen weiterhin zur Stagnation, nehmen zurzeit aber zumindest nicht ab. Bei den juristischen Personen sind die grossen Bieler Steuerzahler weiterhin vorsichtig hinsichtlich der Prognosen für ihre Betriebsergebnisse 2019 und 2020. Bei den natürlichen Personen hat Biel die Schwelle von 56'000 Einwohnern überschritten. Die gestiegene Anzahl Steuerzahler garantiert allerdings keinen markanten Anstieg der Steuereinnahmen, mit denen die gesamten zusätzlich hervorgerufenen Kosten gedeckt werden sollten. Bei den Steuern der natürlichen Personen ist die Stadt Biel überzeugt, dass die Entwicklungspolitik bei den Investitionen und den Leistungen für die Bevölkerung es erlauben wird, neue Steuerzahler anzuziehen, die ein positives «Steuerpotenzial» für die Zukunft aufweisen.

Der für 2019 vorgesehene Aufschwung scheint sich für 2020 weder auf weltweiter noch auf nationaler Ebene zu bestätigen. Dies wird sich auch auf die Stadt Biel auswirken. Bei den juristischen Personen rechnen die Bieler Unternehmen und Industriekonzerne mit einem moderaten Wachstum über ihre eigenen Vertriebskanäle sowie über Online-Plattformen, jedoch mit einem Rückgang des Mengenvolumens.

Die wirtschaftlichen Aussichten haben sich gegenüber dem Vorjahr nicht verbessert. Der Welthandel entwickelt sich zögernd, die Ergebnisse des Handelskonflikts zwischen China und den USA und des Brexit werden abgewartet. Die vom Aussenhandel abhängige Schweizer Wirtschaft weist daher zunehmend

dieselbe Tendenz auf. Auf sich warten lässt die Normalisierung insbesondere bei den Zinsen, die im Verhältnis zur Wirtschaftsentwicklung noch längere Zeit tief bleiben.

1.1.4. SCHLUSSFOLGERUNGEN ZUM WIRTSCHAFTLICHEN UMFELD

Wie oben erläutert ist ein Aufschwung der Schweizer Wirtschaft dabei sich zu konsolidieren:

- das von der Expertengruppe des Bundes für die Konjunkturtendenzen erwartete BIP-Wachstum beträgt 1,5 % für 2019 und 1,2 % für 2020;
- die Prognosen derselben Expertengruppe für den Konsumentenpreisindex (KPI) belaufen sich auf 102,7 Punkte (Dezember 2015 = 100). Im Vergleich zum Vorjahresmonat beträgt die Teuerung somit 0,6%.
- für 2020 werden stagnierende Zinssätze des Dreimonats-Libor erwartet.
- die Arbeitslosenquote im Kanton Bern liegt unter dem Schweizer Durchschnitt. Im Mai 2019 betrug die durchschnittliche Arbeitslosigkeit 1,7 % gegenüber 2,3 % auf nationaler Ebene. Die Quote belief sich auf 1,4 % für das Seeland und auf 2,7 % für Biel.
- nach einer langen Phase des Rückgangs seit den 70er-Jahren zeigt die Kurve des Bevölkerungswachstums in den letzten Jahren wieder aufwärts und Biel hat eine Einwohnerzahl von 56'000 erreicht. Die Trendwende bei der Bevölkerungsentwicklung in Biel hat vor knapp 20 Jahren – im Jahr 2000 – begonnen und sich im letzten Jahrzehnt noch deutlich verstärkt. Oft wechseln sich allerdings solche Phasen des Wachstums und des Rückgangs über die Zeit hinweg ab.

1.2. RISIKEN / CHANCEN

Für die Weltkonjunktur überwiegen weiterhin stark die Abwärtsrisiken. Der Handelskonflikt zwischen den USA und anderen bedeutenden Wirtschaftszonen spitzte sich Anfang Juni 2019 mit den Zollerhöhungen zwischen den USA und China erneut zu. Im Falle einer weiteren Verschärfung wäre mit einer stärkeren Abkühlung der Weltkonjunktur und damit auch jener der Schweiz zu rechnen. Der Aussenhandel der Schweiz, aber auch die Investitionstätigkeiten der Unternehmen würden dadurch gebremst. Dies umso mehr, wenn auch die EU und Deutschland hart getroffen würden und beispielsweise die USA erhebliche Zölle auf deutschen Autos einführen würde. Umgekehrt könnte die Konjunktur im In- und Ausland bei einer Einigung in wichtigen Aspekten des Handelsstreits wieder stärker anziehen. In China haben sich erste Folgen des Handelsdisputs mit den USA materialisiert. Der Aussenhandel entwickelt sich enttäuschend, und das Wachstum hat in den vergangenen Quartalen nachgelassen. Falls sich diese Verlangsamung bestätigt und längerfristig anhält, würde das bedeutende weltweite Netz, das von China abhängig ist, die Weltwirtschaft und den Welthandel bremsen; auch die Schweiz

würde davon in Mitleidenschaft gezogen. Dennoch bestehen zurzeit keine Anzeichen für eine unmittelbar bevorstehende Rezession. Das grösste aktuelle Risiko ist der Handelskonflikt. Die unvorhersehbare Politik des US-Präsidenten lässt ein Damoklesschwert über den Industrien, Unternehmen und Staaten schweben, denn eine Eskalierung des Handelskonflikts mit China könnte eine weltweite Rezession verursachen. Das Treffen zwischen Donald Trump und Xi-Jinping am G-20-Gipfel in Osaka hat gewisse Sorgen der Investoren etwas verringert. Zurzeit bleiben die Strafzölle unverändert und die Verhandlungen werden wieder aufgenommen. Eine dauerhafte Beruhigung des Handelskonflikts würde die Wahrscheinlichkeit der Fortsetzung des Weltwirtschaftszyklus im Jahr 2020 deutlich steigern.

1.3. REVISION 2021 DES KANTONALEN STEUERGESETZES

Das kürzlich von der Bevölkerung angenommene Bundesgesetz über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung (STAF) wird sich wahrscheinlich auch auf die Stadt Biel auswirken. Wenn der Bundesrat, wie ursprünglich vorgesehen, das STAF am 1. Januar 2020 in Kraft setzt, sind die zwingenden Bestimmungen des Gesetzes ab diesem Datum direkt anwendbar, während der Berner Regierungsrat die entsprechenden Bestimmungen ausarbeitet. Aufgrund der besonderen Gegebenheiten und der wirtschaftlichen und industriellen Struktur besteht für die Stadt Biel ein hohes Risiko, dass eine künftige Senkung des Gewinnsteuersatzes verbunden mit der maximalen Ausnutzung der STAF-Entlastungsmassnahmen zu wesentlichen Steuerausfällen führt, deren Folgen für die Stadt Biel äusserst schädlich wären.

Ein weiterer wichtiger Aspekt der Revision des kantonalen Steuergesetzes von 2021 betrifft die Entlastungsmassnahmen für natürliche Personen, die zu zusätzlichen Steuerausfällen führen würden, wenn der Grosse Rat des Kantons Bern die Motion «050-2017 - Schöni-Affolter» umsetzt. Diese verlangt bis spätestens 2021 eine Steuersenkung für natürliche Personen durch die gezielte Senkung der Steuertarife mindestens im Ausmass der Mehreinnahmen aus der Neubewertung der nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke und Wasserkräfte.

Die Forderungen der Stadt Biel in diesem Bereich führen zu einer beträchtlichen Reduktion des Risikos von Steuerdefiziten. Zugleich fordern die Städte und Gemeinden vom Bund einen Gemeindeanteil an den höheren direkten Bundessteuern verlangt. Mit der Entkopplung der Steuersysteme der natürlichen und der juristischen Personen, welche die Stadt Biel bereits im Rahmen der Vernehmlassung der Revision des Steuergesetzes von 2019 gefordert hatte, und die nun auch vom Berner Regierungsrat vorgeschlagen wird, ist es in Zukunft möglich, durch die Erhöhung der Steueranlage für die juristischen Personen einen grossen Teil der Steuerausfälle infolge der Entlastungsmassnahmen für diese zu kompensieren, ohne die Besteuerung der natürlichen Personen zu verändern. Für

eine positive Entwicklung der Steuerbemessungsgrundlage der Stadt Biel ist es wichtig, dass diese Forderungen erfüllt werden.

Es ist davon auszugehen, dass die Unternehmen sich an die neuen Möglichkeiten der Steuerpolitik anpassen werden. Wahrscheinlich wird dies aber zu einem erneuten Rückgang der Steuereinnahmen von juristischen Personen führen. Die Ausgleichszahlungen werden sich hingegen kaum wesentlich verändern, so dass das Nettosteuerdefizit bei den juristischen Personen in den Steuerjahren ab 2023 weiter steigen wird.

2. FINANZPLANUNGSPROZESS

Die Finanzplanung der Stadt Biel berücksichtigt übergeordnete Ziele (Vision/Strategie, bzw. Leitbild und/oder Legislaturziele) in Verbindung mit der strategischen Aufgaben- und Investitionsplanung, sowie externe Einflüsse (z.B. die konjunkturelle, politische oder demografische Entwicklung). Der Finanzplan umfasst eine Planungsperiode von drei Jahren wird aber jährlich aktualisiert.

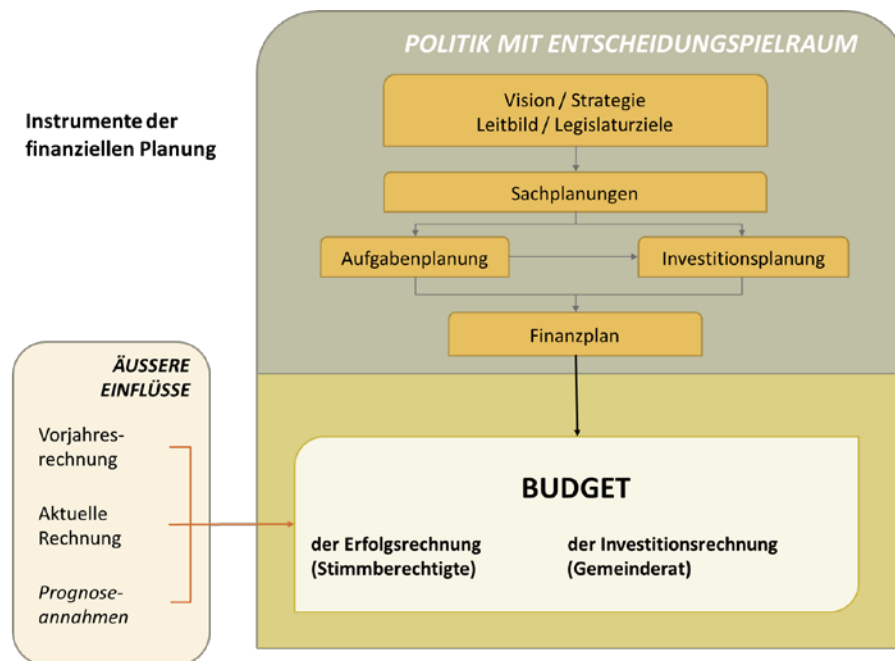


Abbildung 2: Finanzplanungsprozess

Das Budget für das Folgejahr enthält alle erwarteten Erträge und Konsumaufwendungen, einschliesslich der Folgekosten aus Investitionsentscheidungen (z.B. Zinsen, Abschreibungen, Unterhalt und Betrieb, usw.). Dabei werden die Budgetpositionen basierend auf der Finanzplanung und weiteren Einflussfaktoren, wie beispielsweise relevanten Gesetzesänderungen von Bund/Kanton, festgelegt.

Ein grosser Anteil des Budgets begründet sich durch übergeordnetes Recht/Aufgaben (Bund/Kanton) und durch bereits eingegangene Verpflichtungen, weshalb es nur bedingt ein Steuerungsinstrument darstellt. Der Gemeinderat gestaltet das Budget, soweit Handlungsspielraum besteht, nach finanzpolitischen Aspekten, mit dem Ziel, den Finanzhaushalt mittel- und langfristig im Gleichgewicht zu halten.

Der Stadtrat beschliesst in erster Linie über folgende Sachverhalte: neue Verpflichtungskredite (z.B. nicht gebundene Investitionen > CHF 300'000), neue Aufgaben und Leistungen (Aufträge für Angebotserweiterungen in der Kompetenz des Stadtrates) sowie wiederkehrende Konsumausgaben (z.B. Abschluss von mehrjährigen Leistungsverträgen) und Erlasse (z.B. Anpassung von Gebühren- und anderen Reglementen). Die Stimmberechtigten befinden dann

zusammen mit dem Budget über die Ausgaben (Budgetkredit je Konto) und die Steueranlage.

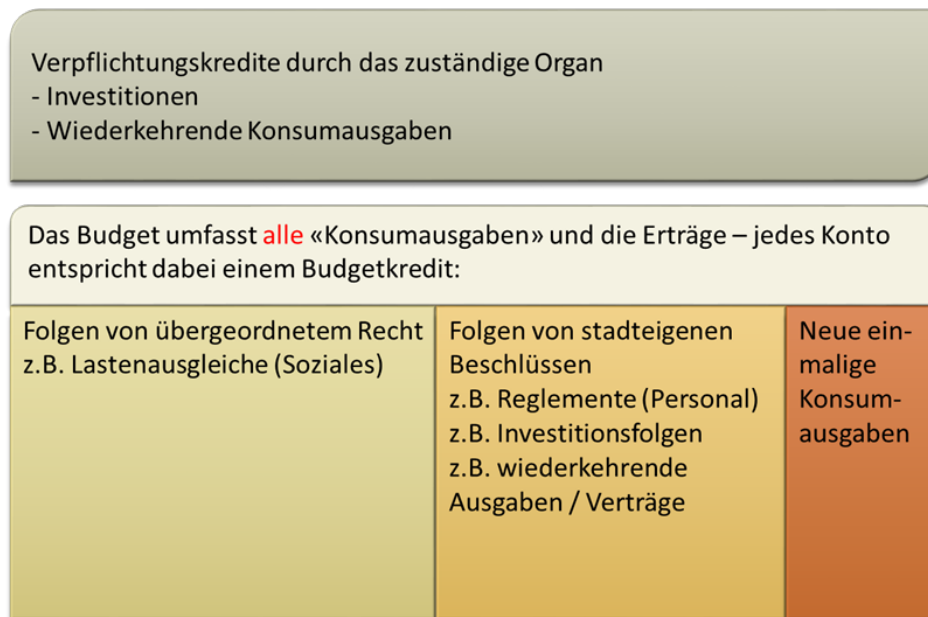


Abbildung 3: Ausgabenbeschlüsse / Kreditrechtliche Grundlagen

3. GESETZLICHE AUFLAGEN UND RAHMENBEDINGUNGEN

Der Gemeinderat führt die Gemeinde, plant und koordiniert ihre Tätigkeiten (Art. 25 Abs. 1 GG) und verantwortet den Finanzhaushalt (Art. 71 GG). Die Gemeindeverordnung des Kantons Bern (GV, BSG 170.111) enthält bezüglich der Finanzplanung die folgenden Bestimmungen:

Art. 64: Pflicht und Inhalt: Die Gemeinden erstellen einen Finanzplan, der durch das zuständige Organ beschlossen wird. Die Tabelle «Ergebnisse der Finanzplanung» ist vor Ende Dezember dem Amt für Gemeinde- und Raumordnung zuzustellen. Der Finanzplan gibt einen Überblick über die mutmassliche Entwicklung des Finanzhaushaltes in den nächsten vier bis acht Jahren. Der Finanzplan ist mindestens jährlich der Entwicklung anzupassen. Die Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion erlässt Bestimmungen zu Form und Inhalt. Der Finanzplan ist öffentlich.

Art. 65: Finanzplan bei Bilanzfehlbeträgen: Budgetiert eine Gemeinde einen Bilanzfehlbetrag oder weist sie einen solchen in der Jahresrechnung aus, enthält der Finanzplan einen Überblick gemäss Art. 64 Absatz 3 GV und zeigt zusätzlich auf, wie und innert welcher Frist der Bilanzfehlbetrag ausgeglichen wird. Die Frist für den Ausgleich darf acht Jahre seit der erstmaligen Bilanzierung des Fehlbetrages nicht übersteigen. Der Finanzplan ist bis zum Ausgleich des Bilanzfehlbetrages jährlich dem Amt für Gemeinden und Raumordnung mit Kopie an das Regierungsstatthalteramt einzureichen.

Art. 66: Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen: Weist eine Gemeinde seit drei Jahren einen Bilanzfehlbetrag aus, erstellt sie einen Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen gemäss Art. 75 des Gemeindegesetzes, welcher ausdrücklich als solcher zu bezeichnen ist. Ein Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen ist genügend, wenn er aufzeigt, wie und mit welchen Massnahmen der Bilanzfehlbetrag innert acht Jahren seit der erstmaligen Bilanzierung abgeschrieben wird und auf realistischen Annahmen und Prognosen beruht. Der Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen ist dem Amt für Gemeinden und Raumordnung mit Kopie an das Regierungsstatthalteramt einzureichen.

4. ZIELE UND AUFGABE DER FINANZPLANUNG

Der Finanzplan dient zur Planung der Aufgaben und ihrer Finanzierung über einen bestimmten Zeitraum. Dabei werden im Rahmen der Planungsprämissen alle absehbaren Entwicklungen und Veränderungen berücksichtigt und die zur Leistungserstellung notwendigen Ressourcen (Personal, Leistungen von Dritten wie Güter und Dienstleistungen), die Infrastruktur (Investitionen), sowie die zu erwartenden Einnahmen definiert und quantifiziert.

Die nachfolgende Abbildung zeigt das Vorgehen im Überblick:



Abbildung 4: Aufgaben- und Leistungsplanung

Die Finanzplanung wird im Gegensatz zum Budget nicht verbindlich beschlossen und beinhaltet deshalb auch keine Ausgabenkompetenzen für den Gemeinderat oder die Stadtverwaltung. Sie wird in Form einer dreistufigen Planerfolgsrechnung präsentiert.

Die *Planerfolgsrechnung* umfasst sämtliche Aufwände und Erträge. Diese können sowohl *liquiditätswirksam* (z.B. Personal- und Sachausgaben, Transferzahlungen, Steuereinnahmen, Gebühreneinnahmen, Abgeltungen durch den Kanton usw.) als auch *nicht-liquiditätswirksam* (z.B. Abschreibungen, Auflösung und Bildung von Rückstellungen, Einlagen und Entnahmen Spezialfinanzierungen) sein.

5. FINANZPLAN 2021–2023

Dieses Kapitel zeigt die finanzielle Entwicklung der Stadt Biel für die nächsten drei Jahre. Basierend auf den Planungsprämissen (Kap. 5.1) werden die Planerfolgsrechnungen (Kap. 5.2), die Investitionsplanung (Kap. 6) dargelegt, sowie die finanzielle Situation abschliessend kurz gewürdigt (Kap. 7).

5.1. PLANUNGSPRÄMISSEN

Die getroffenen Planungsprämissen sind eine Projektion des aktuellen Wissens- und Informationsstandes auf die Entwicklung des Finanzhaushaltes über einen in der Zukunft liegenden Zeithorizont von drei Jahren und keine Prognose.

- Ausgehend von einem zukünftig erwarteten jährlichen BIP-Wachstum von 1,2 bis 1,5% wurde – ausgehend von den Budgetwerten 2020 – beim Personalaufwand ein leichtes lineares Wachstum von 1% und beim Sachaufwand sowie beim Transferaufwand und -ertrag eines von 0,50% eingerechnet.
- Die Abschreibungen wachsen jährlich (kumulativ) im Umfang der gesetzlichen Abschreibungen auf den aktivierungspflichtigen, d.h. fertiggestellten und in die Nutzung übergegangenen Investitionen. Deren Höhe wurde mit CHF 40 Mio. eingesetzt, und ein Abschreibungssatz verwendet, der in Anhang 2 zu Artikel 83 Absatz 2 der Gemeindeverordnung (BSG 170.111) festgelegt wird. Daraus resultieren jährliche neue Abschreibungen von rund CHF 2–3 Mio., die zu den bestehenden dazukommen. Das nicht abgeschriebene und bereits vor 2016 bestehende Verwaltungsvermögen muss nach dem alten Recht (MCH1) linear über einen Zeitraum von zwölf Jahren abgeschrieben werden, d.h. von 2016 bis 2027. Dies entspricht einem Fixkostenbetrag von CHF 12,26 Mio. pro Jahr bis 2027. Ab 2028 wird dieser Betrag in der Rechnung der Stadt Biel nicht mehr berücksichtigt.

Die Fremdkapitalzinsen wurden mit einem durchschnittlichen Zinssatz von 1,0 bis 1,5% (mittelfristig-langfristig) bei einem jährlichen Zuwachs des Fremdkapitals zwischen CHF 20 Mio. und CHF 30 Mio. berechnet.

-
- Steuern der natürlichen Personen: anhaltender sehr leichter Anstieg des Ertrags aus den Steuern der Periode aufgrund der steigenden Zahl der Steuerzahler. Bei den anderen Steuerposten ist für die natürlichen Personen keine wesentliche Änderung absehbar. Ab 2024 könnte sich die Situation allerdings verschlechtern.
 - Besteuerung der juristischen Personen: trotz der positiven Wirtschaftskonjunktur ist die Entwicklung der Steuereinnahmen bei den juristischen Personen rückläufig. Die kürzlich verabschiedete Steuerreform (STAF) wird zu möglichen Steuerausfällen für die Stadt Biel führen, die nicht vollständig kompensiert werden können. Aufgrund eventueller Referenden gegen die Definition der Umsetzung der neuen STAF-Bestimmungen durch den Kanton Bern enthält die Finanzplanung nur eine Schätzung der Steuereinnahmen der Stadt Biel. Der Trend zu stagnierenden oder sehr leicht steigenden Steuereinnahmen ist allerdings sichtbar.
 - Mit der Annahme des Bundesgesetzes über die Steuerreform und die AHV-Finanzierung durch die Schweizer Bevölkerung am 19. Mai 2019 wird der Bundesrat über das Inkrafttreten des «STAF» entscheiden. Wenn der Bundesrat es wie ursprünglich vorgesehen am 1. Januar 2020 in Kraft setzt, sind die zwingenden Bestimmungen des Steuerharmonisierungsgesetzes ab diesem Datum direkt anwendbar.
Es ist davon auszugehen, dass die Unternehmen sich an die neuen Möglichkeiten dieser neuen Steuerpolitik anpassen werden. Wahrscheinlich wird dies zu einem erneuten Rückgang der Steuereinnahmen führen. Die Ausgleichszahlungen werden sich hingegen kaum wesentlich verändern, so dass das Nettosteuerdefizit bei den juristischen Personen in den Steuerjahren ab 2023 weiter steigen wird.
 - Im Ausserordentlichen Ergebnis ist die gesetzlich vorgeschriebene Auflösung der Neubewertungsreserve ESB im Umfang von jährlich CHF 10,8 Mio. über einen Zeitraum von 16 Jahren hinweg als Ertrag eingestellt. Ein Anteil von 50% wird über den Aufwand in Form einer Einlage in die Spezialfinanzierung «Wertberichtigungsreserve im Zusammenhang mit der Beteiligung der Stadt Biel an Energie Service Biel/Bienne (ESB)» dem Eigenkapital zugewiesen. Diese dient als Sicherheit, wenn aufgrund der Entwicklungen auf dem Energiemarkt allenfalls Wertberichtigungen der ESB-Beteiligung notwendig werden sollten.

5.2. PLANERFOLGSRECHNUNGEN (2020–2023)

Die Planerfolgsrechnungen für das Budget 2020 und die darauffolgenden drei Jahre sind aus den nachfolgenden Tabellen ersichtlich.

Auf der Grundlage der Entwicklung der Aufwendungen und Erträge der letzten Jahre und der für 2020 bis 2023 festgehaltenen Kriterien für die Aufwendungen und Erträge zeigen die drei folgenden Abschnitte die Entwicklung der laufenden Rechnung und einer Auswahl von Indikatoren für die Finanzverwaltung anhand von drei Planungsszenarien (Basis, Optimistisch und Pessimistisch) ab dem Budget 2020.

Die folgende Grafik illustriert die Entwicklung der Ergebnisse der sieben letzten Jahre, jene des Budgets 2020 sowie ihre Entwicklung gemäss den drei Szenarien.

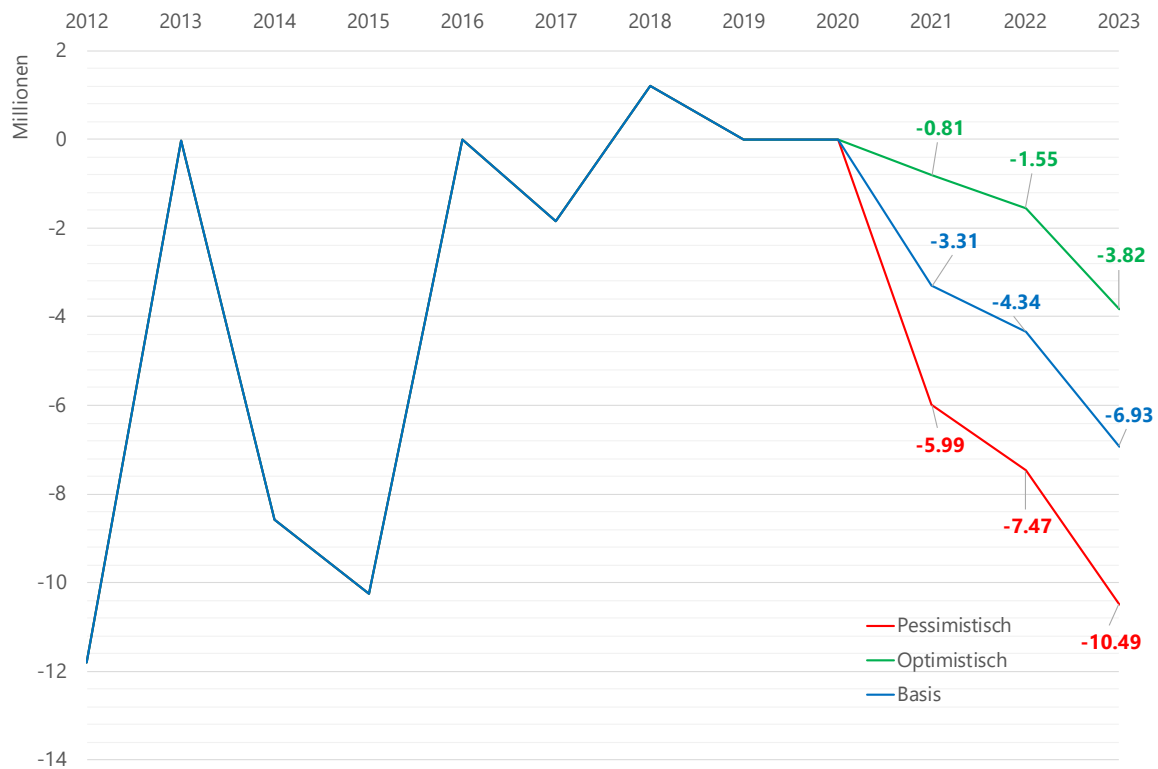


Abbildung 5: Entwicklung der Ergebnisse 2012–2023

5.2.1. SZENARIEN DER ERFOLGSRECHNUNG UND INDIKATOREN MIT EFFEKTIVER SCHÄTZUNG DER ERHÖHUNG DER STEUERN

Während im Budgetjahr 2020 noch ein ausgeglichenes Rechnungsergebnis erwartet wird, führen in den Planjahren folgende vier Faktoren zu steigenden Defiziten, und dies unabhängig vom gewählten Szenario (B/O/P):

- a) Wachstum beim Personalaufwand trotz Sparmassnahmen um rund 1% pro Jahr, zur Deckung der neuen Bedürfnisse sowie der Stufenanstiege und Beförderungen im Zusammenhang mit dem erwarteten Anstieg des Konsumentenpreisindex (KPI), und beim Sach- und Transferaufwand um 0,50%;
- b) «Automatisches» Wachstum der Abschreibungen aus neuen Investitionen (daraus resultieren jährlich neue Abschreibungen von rund CHF 2–3 Mio., die zu den bestehenden dazukommen);
- c) Zinskosten auf neuem Fremdkapital zur Finanzierung der Investitionen;
- d) Stagnierende bzw. tendenziell eher sinkende Steuer- und sonstige Erträge.

5.2.1.1. PLANERFOLGSRECHNUNGEN 2020–2023 (BASIS)

Dieses Szenario stützt sich auf eine berechnete und simulierte Version der Steuereinnahmen. Es berücksichtigt auch Änderungen im Steuerbereich.

Aus betrieblicher Tätigkeit	Budget 2020	Entwicklung	Finanzplan 2021	Finanzplan 2022	Finanzplan 2023
30 Personalaufwand	91'750'118	1.00%	92'667'619	93'594'295	94'530'238
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	41'673'477	0.50%	41'881'844	42'091'254	42'301'710
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	19'003'842	8.00%	20'524'149	22'166'081	23'939'368
35 Einlagen in Fonds&Spezialfinanzierung	10'000				
36 Transferaufwand	248'959'718	geplant	250'204'517	251'455'539	252'712'817
39 Interne Verrechnung	5'668'900	geplant	-6'977'000	-6'342'000	6'342'000
Betrieblicher Aufwand	407'066'055	-0.01%	398'301'130	402'965'169	419'826'133
40 Fiskalertrag	-148'819'500	Basis	-150'549'500	-151'279'500	-151'009'500
41 Regalien& Konzessionen	-5'708'800	stabil	-5'845'000	-5'845'000	-5'845'000
42 Entgelte	-28'506'474	stabil	-30'000'000	-30'000'000	-30'000'000
43 Verschiedene Erträge	-33'346'927	1.00%	-33'680'396	-34'017'200	-34'357'372
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	-6'000	geplant	-90'000	-10'000	-10'000
46 Transferertrag	-165'127'949	0.50%	-165'953'589	-166'783'357	-167'617'274
49 Interne Verrechnungen	-5'668'900	geplant	6'977'000	6'342'000	-6'342'000
Betrieblicher Ertrag	-387'184'550	-0.49%	-379'141'485	-381'593'057	-395'181'146
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	19'881'505		19'159'644	21'372'112	24'644'987
34 Finanzaufwand	16'858'810	stabil	16'000'000	16'000'000	16'000'000
44 Finanzertrag	-25'673'966	0.70%	-25'853'684	-26'034'660	-26'216'902
Ergebnis aus Finanzierung	-8'815'156		-9'853'684	-10'034'660	-10'216'902
Operatives Ergebnis	11'066'349		9'305'960	11'337'453	14'428'085
38 Ausserordentlicher Aufwand	6'288'122	Schätzung	6'000'000	6'000'000	6'000'000
48 Ausserordentlicher Ertrag	-17'354'470	Schätzung	-12'000'000	-12'000'000	-12'000'000
Ausserordentliches Ergebnis	-11'066'349		-6'000'000	-6'000'000	-6'000'000
Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt	-		3'305'960	5'337'453	8'428'085
Umsetzung Steuergesetzrevision (StG)					
a) Allgemeine Neubewertung Grundstücke				-1'000'000	-1'500'000
Gesamtergebnis nach Steuergesetzrevison	-	-	3'305'960	4'337'453	6'928'085

Abbildung 6: Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Basis)

5.2.1.2. PLANERFOLGSRECHNUNGEN 2020–2023 (OPTIMISTISCH)

Aus betrieblicher Tätigkeit	Budget 2020	Entwicklung	Finanzplan 2021	Finanzplan 2022	Finanzplan 2023
30 Personalaufwand	91'750'118	0.70%	92'392'369	93'039'115	93'690'389
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	41'673'477	0.40%	41'840'171	42'007'532	42'175'562
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	19'003'842	7.00%	20'334'111	21'757'499	23'280'524
35 Einlagen in Fonds&Spezialfinanzierung	10'000				
36 Transferaufwand	248'959'718	geplant	250'204'517	251'455'539	252'712'817
39 Interne Verrechnung	5'668'900	geplant	-6'977'000	-6'342'000	6'342'000
Betrieblicher Aufwand	407'066'055	-0.27%	397'794'167	401'917'685	418'201'291
40 Fiskalertrag	-148'819'500	Basis +1.50%	-152'807'743	-153'548'693	-153'274'643
41 Regalien& Konzessionen	-5'708'800	stabil	-5'845'000	-5'845'000	-5'845'000
42 Entgelte	-28'506'474	stabil	-30'000'000	-30'000'000	-30'000'000
43 Verschiedene Erträge	-33'346'927	2.00%	-34'013'866	-34'694'143	-35'388'026
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	-6'000	geplant	-90'000	-10'000	-10'000
46 Transferertrag	-165'127'949	0.12%	-165'326'103	-165'524'494	-165'723'124
49 Interne Verrechnungen	-5'668'900	geplant	6'977'000	6'342'000	-6'342'000
Betrieblicher Ertrag	-387'184'550	-0.05%	-381'105'711	-383'280'330	-396'582'792
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	19'881'505		16'688'456	18'637'355	21'618'500
34 Finanzaufwand	16'858'810	stabil	16'000'000	16'000'000	16'000'000
44 Finanzertrag	-25'673'966	0.80%	-25'879'358	-26'086'393	-26'295'084
Ergebnis aus Finanzierung	-8'815'156		-9'879'358	-10'086'393	-10'295'084
Operatives Ergebnis	11'066'349		6'809'099	8'550'963	11'323'416
38 Ausserordentlicher Aufwand	6'288'122	Schätzung	6'000'000	6'000'000	6'000'000
48 Ausserordentlicher Ertrag	-17'354'470	Schätzung	-12'000'000	-12'000'000	-12'000'000
Ausserordentliches Ergebnis	-11'066'349		-6'000'000	-6'000'000	-6'000'000
Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt	-		809'099	2'550'963	5'323'416
Umsetzung Steuergesetzrevision (StG)					
a) Allgemeine Neubewertung Grundstücke				-1'000'000	-1'500'000
III. Gesamtergebnis nach NHS und Steuergesetzrevision	-	-	809'099	1'550'963	3'823'416

Abbildung 7: Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Optimistisch)

5.2.1.3. PLANERFOLGSRECHNUNGEN 2020–2023 (PESSIMISTISCH)

Aus betrieblicher Tätigkeit	Budget 2020	Entwicklung	Finanzplan 2021	Finanzplan 2022	Finanzplan 2023
30 Personalaufwand	91'750'118	1.00%	92'667'619	93'594'295	94'530'238
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	41'673'477	1.00%	42'090'212	42'511'114	42'936'225
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	19'003'842	8.00%	20'524'149	22'166'081	23'939'368
35 Einlagen in Fonds&Spezialfinanzierung	10'000				
36 Transferaufwand	248'959'718	geplant	250'204'517	251'455'539	252'712'817
39 Interne Verrechnung	5'668'900	geplant	-6'977'000	-6'342'000	6'342'000
Betrieblicher Aufwand	407'066'055	0.09%	398'509'497	403'385'030	420'460'648
40 Fiskalertrag	-148'819'500	Basis -1.50%	-148'291'258	-149'010'308	-148'744'358
41 Regalien& Konzessionen	-5'708'800	stabil	-5'845'000	-5'845'000	-5'845'000
42 Entgelte	-28'506'474	stabil	-30'000'000	-30'000'000	-30'000'000
43 Verschiedene Erträge	-33'346'927	0.50%	-33'513'662	-33'681'230	-33'849'636
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	-6'000	geplant	-90'000	-10'000	-10'000
46 Transferertrag	-165'127'949	0.50%	-165'953'589	-166'783'357	-167'617'274
49 Interne Verrechnungen	-5'668'900	geplant	6'977'000	6'342'000	-6'342'000
Betrieblicher Ertrag	-387'184'550	-1.16%	-376'716'508	-378'987'894	-392'408'267
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	19'881'505		21'792'989	24'397'135	28'052'381
34 Finanzaufwand	16'858'810	stabil	16'000'000	16'000'000	16'000'000
44 Finanzertrag	-25'673'966	0.50%	-25'802'336	-25'931'348	-26'061'004
Ergebnis aus Finanzierung	-8'815'156		-9'802'336	-9'931'348	-10'061'004
Operatives Ergebnis	11'066'349		11'990'653	14'465'788	17'991'376
38 Ausserordentlicher Aufwand	6'288'122	Schätzung	6'000'000	6'000'000	6'000'000
48 Ausserordentlicher Ertrag	-17'354'470	Schätzung	-12'000'000	-12'000'000	-12'000'000
Ausserordentliches Ergebnis	-11'066'349		-6'000'000	-6'000'000	-6'000'000
Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt	-		5'990'653	8'465'788	11'991'376
Umsetzung Steuergesetzrevision (StG)					
a) Allgemeine Neubewertung Grundstücke				-1'000'000	-1'500'000
III. Gesamtergebnis nach NHS und Steuergesetzrevision	-	-	5'990'653	7'465'788	10'491'376

Abbildung 8: Planerfolgsrechnungen 2020–2023 (Pessimistisch)

5.2.1.4. VERGLEICH VON AUFWAND UND ERTRAG FÜR DIE DREI SZENARIEN (P/B/O)

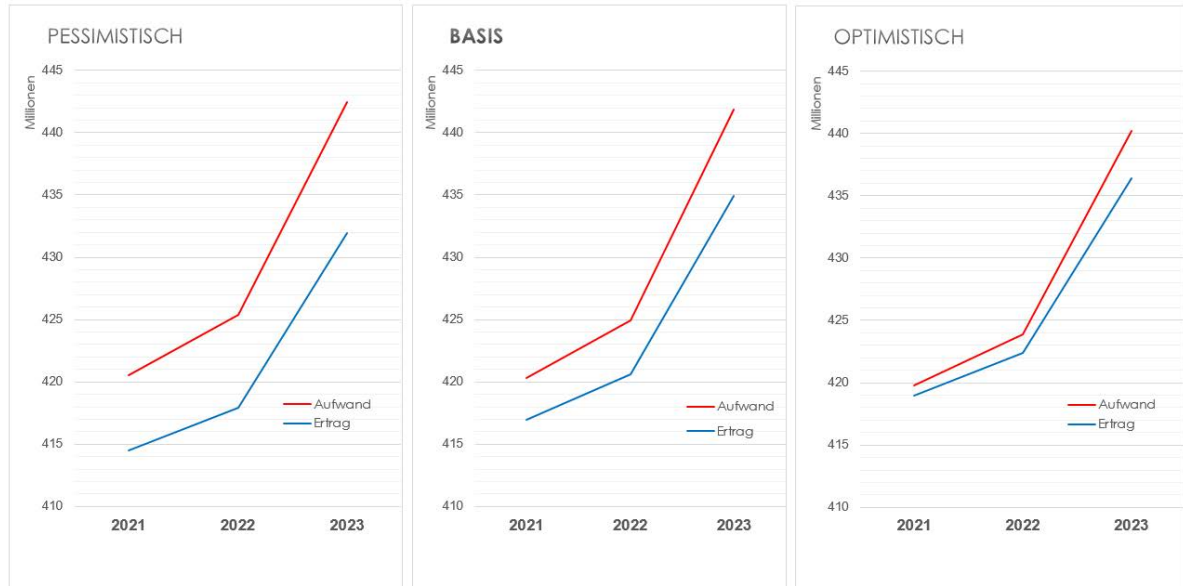


Abbildung 9: Vergleich von Aufwand und Ertrag für die drei Szenarien

6. INVESTITIONSPLANUNG 2020–2029

Die nachfolgende Übersicht zeigt die Investitionsausgaben über eine Planungsperiode von zehn Jahren.

	Budget 2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total ohne 2019
Verwaltung <i>in CHF</i>											
Vorschau 2019											
Priorität 1	3 734 200	230 000	200 000	200 000	200 000	-	-	-	-	-	930 000
Priorität 2	31 344 318	12 558 000	4 317 000	2 040 000	10 000	10 000	10 000	10 000	10 000	10 000	36 269 000
Priorität 3	23 107 000	44 354 857	52 625 857	54 902 857	56 932 857	57 132 857	57 132 857	57 132 857	57 132 857	57 132 857	537 658 213
Priorität 4	80 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 170 000
Priorität 5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300 000
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 100%	62 041 500	57 142 857	57 142 857	57 142 857	57 142 857	57 142 857	57 142 857	57 142 857	57 142 857	57 142 857	576 327 213
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 70%	43 429 050	40 000 000	40 000 000	40 000 000	40 000 000	40 000 000	40 000 000	40 000 000	40 000 000	40 000 000	403 429 049
Spezialfinanzierungen <i>in CHF</i>											
Vorschau 2019											
Stadtmarketing, 29300.1100	39 000	8 000	-	-	-	-	-	-	-	-	22 000
Stadtenwicklung, 29300.1300	1 000 000	935 000	1 200 000	200 000	200 000	-	-	-	-	-	3 035 000
Planungsvorh. WOB, 29300.1500	470 000	250 000	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	1 900 000
Entw. Bozingerfeld, 29300.2100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soziale Projekte, 29300.4100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EnergieStadtLabel, 29300.5200	712 000	545 000	550 000	345 000	355 000	-	-	-	-	-	2 610 000
Unterhalt Schulgeb., 29300.5300	1 323 000	-	1 800 000	-	-	-	-	-	-	-	5 800 000
Seeufergestaltung, 29300.5400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Öffentl. Verkehr, 29300.5500	-	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	400 000
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 100%	3 544 000	1 788 000	3 800 000	795 000	805 000	250 000	250 000	250 000	250 000	250 000	13 767 000
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 70%	2 480 800	1 251 600	2 660 000	556 500	563 500	175 000	175 000	175 000	175 000	175 000	9 636 900
Sonderrechnungen <i>in CHF</i>											
Vorschau 2019											
Heime	7 342 500	6 300 000	13 000 000	13 000 000	10 000 000	-	-	-	-	-	58 641 000
Parkplatzwesen	525 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	525 000
Tissort Arena	640 000	1 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	-	-	12 030 000
Feuerwehwesen	740 000	1 300 000	645 000	1 400 000	250 000	100 000	650 000	110 000	-	80 000	5 885 000
kehrichtwesen	1 790 000	2 090 000	-	180 000	90 000	850 000	-	25 415 250	250 000	-	45 545 250
Abwasserwesen	7 860 000	10 520 000	10 320 000	9 900 000	9 840 000	9 850 000	9 350 000	9 250 000	9 050 000	9 050 000	97 310 000
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 100%	18 897 500	21 210 000	25 465 000	25 980 000	21 680 000	12 800 000	12 000 000	36 775 250	9 300 000	9 130 000	219 936 250
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 70%	13 228 250	14 847 000	17 825 500	18 186 000	15 176 000	8 960 000	8 400 000	25 742 675	6 510 000	6 391 000	96 187 123
Konsolidierte Investitionen <i>in CHF</i>											
Vorschau 2019											
Total Konsolidierte Investitionen (100%)	80 707 018	80 140 857	86 407 857	83 917 857	79 627 857	70 192 857	69 392 857	94 168 107	66 692 857	66 272 857	810 030 463
Total Konsolidierte Investitionen (70%)	56 494 912	56 098 600	60 485 500	58 742 500	55 739 500	49 135 000	48 575 000	65 917 675	46 685 000	46 391 000	509 253 072

Abbildung 10: Investitionsplanung (IVP 2020–2029)

6.1. PLANUNGSPRÄMISSEN

Auf der Grundlage eines ambitionierten Investitionsplans hat der Gemeinderat entschieden, einen Plafonds für die Realisierung von Investitionsprojekten von insgesamt CHF 40 Mio. pro Jahr festzulegen. Daher ist der gesamte von den gemeinderätlichen Direktionen bestimmte Investitionsbedarf hier nicht vollständig abgebildet. Die Projekte wurden priorisiert und ausgewählt, indem der Dringlichkeit ihrer Realisierung sowie Sicherheits-, Rechts- und politischen Fragen Rechnung getragen wurde. Der Gemeinderat hat daher nur einen Teil der Investitionen von Priorität 1 bis 3 beibehalten und die Investitionen der Prioritäten 4 und 5 auf zukünftige Jahre verschoben. Damit kann ein realistischer und hinsichtlich der finanziellen, personellen oder materiellen Ressourcen realisierbarer Investitionsplan definiert werden. In der detaillierten Jahresplanung werden allerdings weiterhin alle Investitionsprojekte für das betreffende Jahr berücksichtigt, ihre Realisierung wurde aber priorisiert und hängt nun stark vom maximalen Gesamtbetrag von CHF 40 Mio. ab, der vom Gemeinderat beschlossen und gewährt wurde.

Gestützt auf dieses Modell wird der Brutto-Investitionsbedarf des Allgemeinen Haushalts für die Periode 2020 bis 2029 mit rund CHF 400 Mio. ausgewiesen, und derjenige der gebührenfinanzierten Sonderrechnungen mit rund CHF 120 Mio. Dadurch ergibt sich ein konsolidierter Brutto-Gesamtinvestitionsbedarf von CHF 520 Mio. Die Umsetzungspriorisierung und die Festlegung der jährlichen Realisierungstranchen erfolgen durch den Gemeinderat.

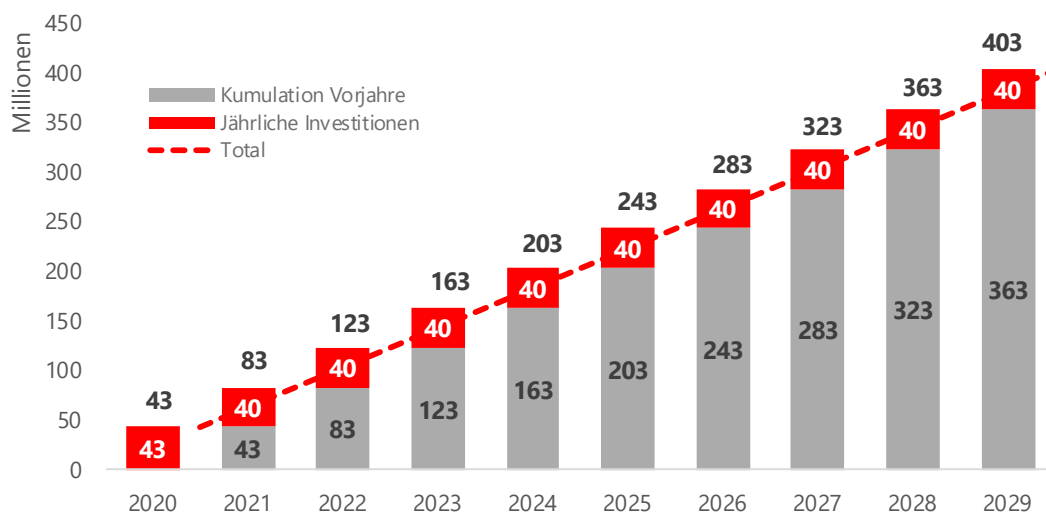


Abbildung 11: Allgemeiner Haushalt – Entwicklung der Investitionen 2020-2029

Der Plafonds für die jährlichen Nettoinvestitionsausgaben des Allgemeinen Haushaltes (ohne gebührenfinanzierte Sonderrechnungen) wurde durch den Gemeinderat auf rund CHF 40 Mio. angesetzt. Dies entspricht einem

durchschnittlichen Investitionsanteil von leicht über 10%, was nach den Richtwerten der Finanzdirektorenkonferenz (FDK) als ausreichend beurteilt wird. Die Realisierung der Vorhaben mit Priorität 4 und 5 ist nur dann vorgesehen, wenn eine Kompensation mit Vorhaben mit Priorität 1 bis 3 erfolgt und der vorgegebene Plafonds dadurch nicht überschritten wird.

Angesichts des Bevölkerungswachstums ist es unabdingbar, weiterhin in die öffentlichen Infrastrukturen und insbesondere in Schulräumlichkeiten und Schulinformatik zu investieren. Daher sind Investitionen für Schulhäuser (Dufour, Champagne usw.) aber auch für die Erneuerung der Informatik (Dienstleistungen für die Bevölkerung und Schulinformatik usw.) sowie für die städtischen Infrastrukturen (Kongresshaus, Mobilität usw.) geplant. Die einzelnen Vorhaben sind aus der detaillierten Investitionsliste in Anhang 1 ersichtlich.

7. ZUSAMMENFASSENDE BEURTEILUNG

Die Analyse der Dreijahresplanung gemäss den drei Szenarien (P/B/O) zeigt einmal mehr die Bedeutung steigender Steuereinnahmen, um dem künftigen Betriebs- und Investitionsaufwand gerecht werden zu können. Je nach Optimismusgrad der Entwicklung dieser Steuereinnahmen weisen die Ergebnisse der kommenden Jahre eine sich stark verschlechternde Tendenz für alle Szenarien ab 2021 auf.

Betrachtet man die Investitionsplanung und den damit verbundenen Finanzaufwand, die Bevölkerungsentwicklung, die rückläufige Entwicklung der Steuereinnahmen, die absehbaren Konjunkturtendenzen sowie den Infrastrukturbedarf, so zeigen die verschiedenen verwendeten Szenarien, die als realistisch eingeschätzt werden, eine Situation, die zwischen «sehr leicht negativ» für das Szenario «optimistisch – 2021» und «stark negativ» für das Szenario «pessimistisch – 2023» liegt. Bei allen drei Szenarien wird eine einheitliche Steueranlage von 1,63 beibehalten, den Auswirkungen des «STAF» bis 2023 wird jedoch Rechnung getragen.

Die Finanzplanung enthält auch alle Aufwendungen im Zusammenhang mit den wesentlichen künftigen Investitionen, welche die Stadt Biel in den nächsten Jahren gemäss Investitionsplan im Anhang tätigen will. Bereits 2020 werden die vorgesehenen jährlichen Abschreibungen insgesamt CHF 19,0 Mio. betragen und 2023 werden sie CHF 23,9 Mio. erreichen. Verbunden mit diesem Investitionsbedarf dürfte der Fremdkapitalbedarf die Gesamtschuld der Stadt Biel weiter ansteigen lassen, in der Grössenordnung von rund CHF 20 bis 30 Mio. pro Jahr. Die Passivzinsen entwickeln sich parallel, auch wenn die aktuellen Zinssätze besonders günstig sind, was sich allerdings mittelfristig ändern und damit wesentliche Auswirkungen auf die Gemeindefinanzen haben könnte. Die Revision des kantonalen Steuergesetzes wird sich ab 2021 auf die zukünftigen Einnahmen auswirken. Dazu kommen noch die Auswirkungen des Finanz- und Lastenausgleichs sowie jene im Zusammenhang mit der Kompensation der Sozialhilfe durch den Kanton Bern. Diese Faktoren sind

eng mit der Bevölkerungsentwicklung und der soziodemografischen Zusammensetzung der Stadt Biel verbunden und können von dieser nicht kontrolliert werden. Sie wirken sich jedoch massgeblich auf das zukünftige Ergebnis der Stadt Biel aus.

Der Handlungsspielraum der Bieler Exekutive wird somit auf ein striktes Minimum beschränkt. Mittelfristig könnte dieses Ungleichgewicht zwischen Aufwand und Ertrag dazu führen, dass das Eigenkapital (Reserven und Spezialfinanzierungen) aufgrund der bilanzierten kumulierten chronischen Defizite der Jahresrechnungen aufgezehrt wird. Dadurch wird die Finanzierung der Investitionen durch Eigenmittel, selbst teilweise, problematisch oder gar unmöglich. Das Fremdkapital steigt und entsprechend auch die damit verbundenen Zinsen. Die zurzeit auf den kurzfristigen Kapitalmärkten (drei Monate bis ein Jahr) angewandten Negativzinsen dürften laut den Experten noch für ein oder zwei Jahre anhalten. Früher oder später wird jedoch eine Rückkehr zur Normalität erwartet, oder vielmehr erhofft. Dies führt dann auf jeden Fall zu einem steigenden Zinsaufwand für die Stadt Biel. Da das Gemeindegesetz keine Verschuldungsgrenze kennt, steht es der Stadt Biel jedoch grundsätzlich frei, sich so hoch und so lange zu verschulden, als die gesetzlichen kantonalen Vorgaben zum Haushaltsgleichgewicht (kein Bilanzdefizit) eingehalten werden und Kreditgeber gefunden werden.

8. VERSCHULDUNG

8.1. FREMDKAPITAL

Die Fremdkapitalentwicklung der Stadt Biel ist aufgrund des realisierten Investitionsvolumens in den Jahren 1994 bis 2009 moderat gewachsen. Ab 2010 hat sich dieses Wachstum jedoch beschleunigt, was auf die Realisierung von Grossprojekten (z.B. Tissot Arena, Esplanade, Sanierung des Krematoriums und von Schulhäusern) und die anhaltend ungenügende Selbstfinanzierungskapazität mit einem Fehlbetrag zwischen CHF 5 und 8 Mio. pro Jahr zurückzuführen ist.

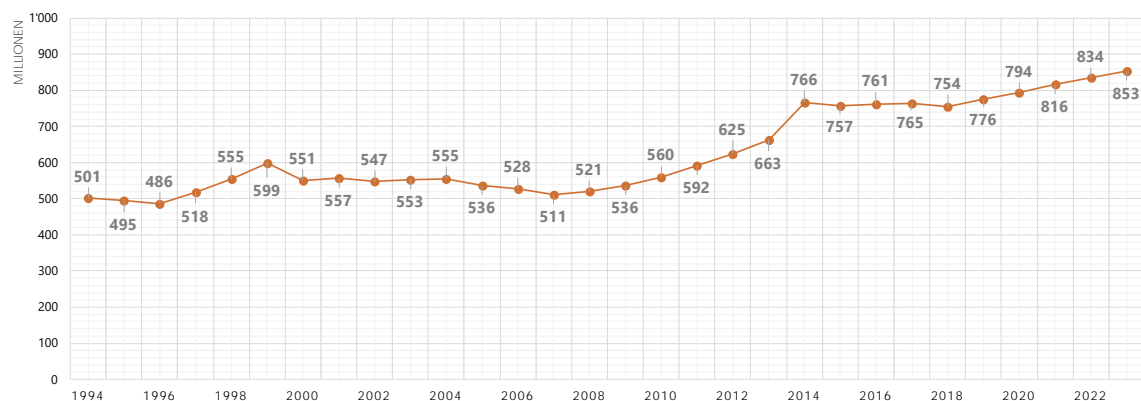


Abbildung 12: Entwicklung Gesamtfremdkapital von 1994 bis 2023

8.2. FREMDKAPITALZINSEN

Bei einem erwarteten jährlichen Wachstum des Fremdkapitals um rund CHF 20 bis 30 Mio. dürfte dieses gegen Ende 2023 voraussichtlich bei einem kumulierten Betrag von CHF 853 Mio. liegen. Dies entspricht einem jährlichen Wachstum von durchschnittlich rund 3 bis 4%.

Bei den Fremdkapitalzinsen wurde gestützt auf die verfügbaren Daten davon ausgegangen, dass sich die nunmehr seit mehreren Jahren anhaltend schuldnerfreundliche Situation auf den Finanz- und Kapitalmärkten nicht unmittelbar und grundlegend verändern wird. So sind sich die Experten einig, dass die von den grossen Zentralbanken diktierten aktuellen Marktbedingungen sich zumindest in den nächsten ein bis zwei Jahren nicht gross verändern werden und die Leitzinse auf dem gleichen Stand bleiben oder gar noch gesenkt werden. Die SNB wird diesem Trend folgen und ihre Negativzinsen beibehalten, um die negativen Auswirkungen auf den Schweizerfranken zu beschränken.

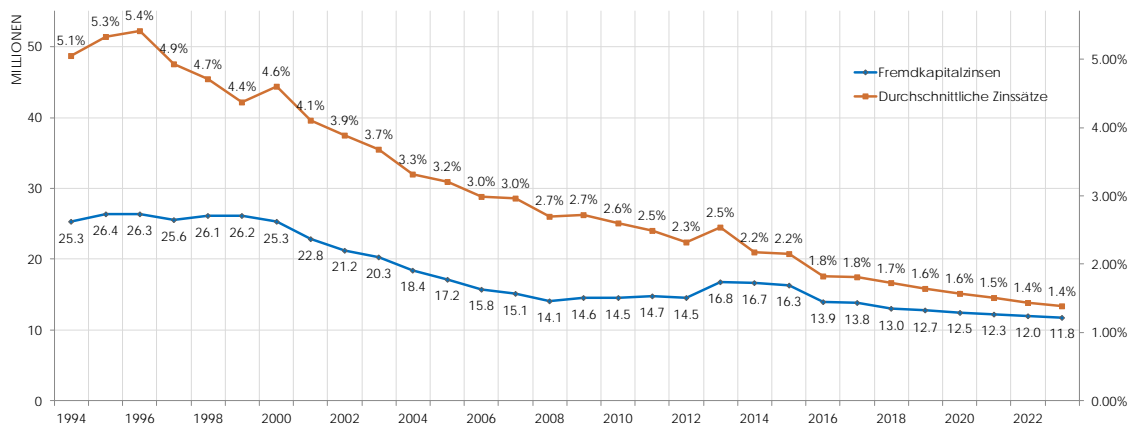


Abbildung 13: Entwicklung Fremdkapitalzinsen von 1994 bis 2023

Allerdings bedeutet ein stetiger Verschuldungszuwachs aus der Zeit des «billigen Geldes» eine nicht unerhebliche Hypothek für zukünftige Generationen. Die Frage, wie und mit welchen Mitteln ein Wachstum der Verschuldung begrenzt werden kann, wird zukünftig noch an Bedeutung gewinnen.

9. AUSBLICK

In den letzten Jahren hat die Bieler Stadtverwaltung bei den Finanzen bereits massive Anstrengungen unternommen. Dies einerseits mittels Massnahmen zur Beendigung des Aufwandwachstums (Einsparungen und Kostenoptimierungen u.a.), andererseits durch die Erhöhung der Steuerquote auf 1,63. Nun ist es der Stadt Biel gelungen, die Kosten zu kontrollieren und die Verluste einzudämmen. Jedoch ist klar, dass die künftigen Ergebnisse unvermeidlich zu zwei auf den ersten Blick trivialen Lösungen führen: Entweder reduziert die Stadt Biel ihre Kosten noch weiter, oder sie steigert ihre Einnahmen, welcher Natur auch immer. In der Praxis bedeutet dies aufwandseitig den Verzicht auf gewisse Aufgaben und/oder Dienstleistungen bei gleichzeitigen weiteren Kostenoptimierungen. Ertragsseitig bedeutet dies, falls keine andere Ertragsquelle gefunden wird, in erster Linie die Anpassung der aktuellen Steuerquote von 1,63 zu einer höheren, noch zu definierenden Quote. Wenn der Kanton allerdings seine Absicht bestätigt, die Steueranlage der juristischen Personen von jener der natürlichen Personen zu entkoppeln, wird dies der Stadt Biel erlauben, die durch die Einführung der neuen STAF-Bestimmungen hervorgerufenen Steuerausfälle mittels der Erhöhung der Steueranlage der juristischen Personen zu kompensieren, um zukünftige Defizite auszugleichen.

10. ERARBEITUNG UND BESCHLUSSESENTWURF

Erarbeitung des Finanzplanes: Die Erarbeitung des Finanzplanes erfolgte durch die Finanzdirektion unter Einbezug aller Mitglieder des Gemeinderates.

Beschlussesentwurf

Der Stadtrat von Biel, gestützt auf Artikel 54 Ziffer 3 Buchstabe c der Stadtordnung vom 9. Juni 1996 (SGR 101.1) **beschliesst:**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Finanzplan 2021–2023.
2. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der Investitionsplanung 2020–2029.

Biel, 14. August 2019

NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Stadtpräsident:



Erich Fehr

Die Stadtschreiberin:



Barbara Labbé

Anhang 1: Liste aller Investitionsprojekte (IVP 2020 – 2029)

Appendice 1: Liste de tous les projets d'investissements (planification 2020 – 2029)

C Investitionsplanung 2020 - 2029

C Planification des investissements 2020 - 2029

1. Gesamtübersicht

1. vue d'ensemble

Gemäss Direktionseingaben

Prioritätengruppen

Gesamtzusammenzug

Verwaltung Allg. Haushalt

mit Realisierungsgrad von 100% in CHF	Prio. 1	Prio. 2	Prio. 3	Prio. 4	Prio. 5	Total
	Jahr 2019	3'734'200	31'344'318	23'107'000	80'000	0
Jahr 2020	100'000	17'294'000	43'177'500	1'170'000	300'000	62'041'500
Jahr 2021	230'000	12'558'000	44'354'857	0	0	57'142'857
Jahr 2022	200'000	4'317'000	52'625'857	0	0	57'142'857
Jahr 2023	200'000	2'040'000	54'902'857	0	0	57'142'857
Jahr 2024	200'000	10'000	56'932'857	0	0	57'142'857
Jahr 2025	0	10'000	57'132'857	0	0	57'142'857
Jahr 2026	0	10'000	57'132'857	0	0	57'142'857
Jahr 2027	0	10'000	57'132'857	0	0	57'142'857
Jahr 2028	0	10'000	57'132'857	0	0	57'142'857
Jahr 2029	0	10'000	57'132'857	0	0	57'142'857
Total Jahre 2020 bis 2029	930'000	36'269'000	537'658'214	1'170'000	300'000	576'327'214

Zusammenzug n. Gruppen (Verw. & SF)

mit Realisierungsgrad von 100% in CHF	Budget 2020			Vorschau 2019		
	Verw.	Sp Fin	Total	Verw.	Sp Fin	Total
A Bereits genehmigt	17'724'000	605'000	18'329'000	35'418'518	1'755'000	37'173'518
B Gesetzlich vorgegeben	20'257'500	-	20'257'500	15'562'000	-	15'562'000
C Aus Sicherheitsgründen	15'310'000	-	15'310'000	6'140'000	-	6'140'000
D Strategie GR	8'375'000	340'000	8'715'000	995'000	165'000	1'160'000
E Übrige	375'000	-	375'000	150'000	-	150'000
TOTAL	62'041'500	945'000	62'986'500	58'265'518	1'920'000	60'185'518

Zusammenzug nach Direktionen/Abteil.

mit Realisierungsgrad von 100% in CHF	Budget 2020			Vorschau 2019		
	Verw.	Sp Fin	Total	Verw.	Sp Fin	Total
1 Präsidialdirektion	1'981'000	284'000	2'265'000	3'323'376	529'000	3'852'376
2 Finanzdirektion	5'755'000	0	5'755'000	4'302'184	0	4'302'184
3 Direktion Soziales und Sicherheit	475'000	0	475'000	575'000	0	575'000
4 Direktion Bildung, Kultur und Sport	7'497'000	0	7'497'000	1'297'000	0	1'297'000
5 Direktion Bau, Energie und Umwelt	46'333'500	5'295'000	51'628'500	48'767'958	3'015'000	51'782'958
TOTAL	62'041'500	5'579'000	67'620'500	58'265'518	3'544'000	61'809'518

C Investitionsplanung 2020 - 2029

1. Gesamtübersicht

C Planification des investissements 2020 - 2029

1. vue d'ensemble

Verwaltung	in CHF	Vorschau 2019	Budget 2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total ohne 2019
Priorität 1		3'734'200	100'000	230'000	200'000	200'000	200'000	-	-	-	-	-	930'000
Priorität 2		31'344'318	17'294'000	12'558'000	4'317'000	2'040'000	10'000	10'000	10'000	10'000	10'000	10'000	36'269'000
Priorität 3		23'107'000	43'177'500	44'354'857	52'625'857	54'902'857	56'932'857	57'132'857	57'132'857	57'132'857	57'132'857	57'132'857	537'658'213
Priorität 4		80'000	1'170'000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1'170'000
Priorität 5		-	300'000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300'000
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 100%		58'265'518	62'041'500	57'142'857	57'142'857	57'142'857	57'142'857	57'142'857	57'142'857	57'142'857	57'142'857	57'142'857	576'327'213
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 70%		40'785'862	43'429'050	40'000'000	40'000'000	40'000'000	40'000'000	40'000'000	40'000'000	40'000'000	40'000'000	40'000'000	403'429'049

Spezialfinanzierungen	in CHF	Vorschau 2019	Budget 2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total ohne 2019
Stadtmarketing, 29300.1100		39'000	14'000	8'000	-	-	-	-	-	-	-	-	22'000
Stadtentwicklung, 29300.1300		1'000'000	500'000	935'000	1'200'000	200'000	200'000	-	-	-	-	-	3'035'000
Planungsvorh. WOBE, 29300.1500		470'000	250'000	250'000	200'000	200'000	200'000	200'000	200'000	200'000	200'000	-	1'900'000
Entw. Bözingenfeld, 29300.2100		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soziale Projekte, 29300.4100		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EnergieStadtLabel, 29300.5200		712'000	815'000	545'000	550'000	345'000	355'000	-	-	-	-	-	2'610'000
Unterhalt Schulgeb., 29300.5300		1'323'000	4'000'000	-	1'800'000	-	-	-	-	-	-	-	5'800'000
Seeufergestaltung, 29300.5400		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Öffentl. Verkehr, 29300.5500		-	-	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000	-	400'000
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 100%		3'544'000	5'579'000	1'788'000	3'800'000	795'000	805'000	250'000	250'000	250'000	250'000	-	13'767'000
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 70%		2'480'800	3'905'300	1'251'600	2'660'000	556'500	563'500	175'000	175'000	175'000	175'000	-	9'636'900

Sonderrechnungen	in CHF	Vorschau 2019	Budget 2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total ohne 2019
Heime		7'342'500	16'341'000	6'300'000	13'000'000	13'000'000	10'000'000	-	-	-	-	-	58'641'000
Parkplatzwesen		525'000	525'000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	525'000
Tissot Arena		640'000	530'000	1'000'000	1'500'000	1'500'000	1'500'000	2'000'000	2'000'000	2'000'000	-	-	12'030'000
Feuerwehrwesen		740'000	1'350'000	1'300'000	645'000	1'400'000	250'000	100'000	650'000	110'000	-	80'000	5'885'000
Kehrichtwesen		1'790'000	16'670'000	2'090'000	-	180'000	90'000	850'000	-	25'415'250	250'000	-	45'545'250
Abwasserwesen		7'860'000	10'180'000	10'520'000	10'320'000	9'900'000	9'840'000	9'850'000	9'350'000	9'250'000	9'050'000	9'050'000	97'310'000
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 100%		18'897'500	45'596'000	21'210'000	25'465'000	25'980'000	21'680'000	12'800'000	12'000'000	36'775'250	9'300'000	9'130'000	219'936'250
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 70%		13'228'250	31'917'200	14'847'000	17'825'500	18'186'000	15'176'000	8'960'000	8'400'000	25'742'675	6'510'000	6'391'000	96'187'123

Konsolidierte Investitionen	in CHF	Vorschau 2019	Budget 2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total ohne 2019
Total Konsolidierte Investitionen (100%)		80'707'018	113'216'500	80'140'857	86'407'857	83'917'857	79'627'857	70'192'857	69'392'857	94'168'107	66'692'857	66'272'857	810'030'463
Total Konsolidierte Investitionen (70%)		56'494'912	79'251'550	56'098'600	60'485'500	58'742'500	55'739'500	49'135'000	48'575'000	65'917'675	46'685'000	46'391'000	509'253'072

Detailliste Steuerfinanzierte Investitionen (Verwaltung)

Liste détaillée des investissements financés par les impôts (Administration)

Gruppe	Priorité	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
B	3	MAN 560000415	Blumenrain Bushaltestelle "Hohlenweg"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	100'000.00	190'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000416	Waldrainstrasse Sanierung Bushaltestelle "Waldrain" / Umgestaltung Kreuzung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000417	Finkenweg Sanierung Bushaltestelle "Finkenweg"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		350'000.00	150'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000418	Silbergasse Bushaltestellen "Kongresshaus" und "Schüsspark"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		295'000.00	295'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000419	Löhrenweg Bushaltestelle "Löhre"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	0.00	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000420	Aegertenstrasse Bushaltestellen "Aegertenstrasse" / "Heideweg" / "Erlacherweg"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	50'000.00	550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000421	Alpenstrasse Bushaltestellen "Alpenstrasse" / "Französische Kirche"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	0.00	500'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000422	Vogelsang Bushaltestelle "Helvetiaplatz"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	0.00	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000423	Poststrasse Bushaltestelle "Mett Bahnhof"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	0.00	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000424	Scheibenweg Bushaltestelle "Schulen Linde", Gestaltung Strasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	100'000.00	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 560000425	Zentralplatz Brücke über Schüsskanal	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'500'000.00	300'000.00	1'500'000.00	2'500'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	3	MAN 560000427	LSA Buspriorisierung Renfer-/Zürichstrasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	3	MAN 560000428	Hauserwehr, Fussgänger- und Velobrücke über die Schüss	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	30'000.00	70'000.00	350'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	3	MAN 560000428.S	Hauserwehr, Fussgänger- und Velobrücke	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-35'000.00	0.00	-35'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	3	MAN 560000429	Holunderweg Verbindung Langsamverkehr/Renaturierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		250'000.00	20'000.00	30'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	3	MAN 560000429.S	Holunderweg Verbindung Langsamverkehr/	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-15'000.00	0.00	-15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	3	MAN 560000501	Brückensanierungen - Assainissement des ponts	Direktion Bau, Energie und Umwelt		11'300'000.00	200'000.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00
A	3	MAN 563000157	Ersatz Kleintraktor (Inv.Nr. 167) - Remplacement petit tracteur (inv. no 167)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	3	MAN 563000159	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien des routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000167	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 208) - Remplacement petite balayeuse (inv. no 208)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000168	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 209) - Remplacement petite balayeuse (inv. no 209)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000170	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 180) - Remplacement petit tracteur (inv. no 180)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000171	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 192) - Remplacement petit tracteur (inv. no 192)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000172	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 218) - Remplacement petite balayeuse (inv. no 218)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000173	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 219) - Remplacement petite balayeuse (inv. 219)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000179	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien des routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000181	Ersatz Einsatzfahrzeug Strassenunterhalt (inv. Nr. 176) - Remplacement véhicule d'intervention entretien 176)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000182	Ersatz Wischmaschine (Inv. Nr. 226) - Remplacement balayeuse (Inv. Nr. 226)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000183	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 221) - Remplacement petit tracteur (Inv. nr 221)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000184	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 237) - Remplacement petite balayeuse (Inv. no 237)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		110'000.00	0.00	0.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000185	Kleintransporter 2017 (Inv. Nr. 154)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		28'100.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000191	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000192	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000193	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000194	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000195	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 563000196	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Detailliste Steuerfinanzierte Investitionen (Verwaltung)

Liste détaillée des investissements financés par les impôts (Administration)

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
C	4	MAN 280100852	NETAPP Ersatz, Rechenzentrum - Remplacement NETAPP, centre de données	Finanzdirektion		800'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
E	4	MAN 280100855	Ersatz Backup - Remplacement des copies de sauvegarde	Finanzdirektion		400'000.00	0.00	0.00	150'000.00	150'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
E	4	MAN 280100856	Ersatz Netzwerkkomponenten (Switches) - Remplacement des composants du réseau (Switches)	Finanzdirektion		400'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 280100857	Erneuerung CORE-Router - Renouvellement du routeur	Finanzdirektion		640'000.00	0.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	120'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 322100005	Ersatz BE 132 286 Opel Movano ESD - Remplacement Opel Movano BE 132 286 ESD	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 322100007	Ersatz Dienstfahrzeug ESD Ford Focus / BE 834482	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 322100008	Verbesserung Datenqualität Einwohnerdaten (Liegenschaftskontrollen)	Direktion Soziales und Sicherheit		150'000.00	0.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 322100009	Ersatz Dienstfahrzeug ESD VW Polo	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 324300001	Ersatz VW Touran BE 352 771 - Remplacement VW Touran BE 352 771	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 324300002	Ersatz VW Touran BE 352 773 - Remplacement VW Touran BE 352 773	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 324600006	Ersatz Polleranlagen, Ablauf Lebensdauer	Direktion Soziales und Sicherheit		150'000.00	0.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 324600010	Ersatz Dienstfahrzeug Verk. Lenkung Opel Movano BE 25945 - Remplacement du véhicule de service de la gestion Movano,	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 324600011	Ersatz VW Bus Parkuhren & Service BE 331 479 - Remplacement du bus VW parcômètre & service, BE 331 479	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 324600012	Ersatz Piktetfahrzeug BE 325 828 - Remplacement du véhicule de piquet BE 325 828	Direktion Soziales und Sicherheit		45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000003	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE 331480 - Acquisition de remplacement, transport de personel BE 331480	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000004	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE25773 - Acquisition de remplacement, transport de personnel BE 25773	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000005	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE 382862 - Acquisition de remplacement, transport de personel BE 382862	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 340000006	Ersatz Fahrzeughilfanlage Zentralgarage - Remplacement pot d'échappement Garage central	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 340000007	Revision der Druckluftleitungen, -Hahnen, Druckminderer	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 340000008	Garagentor UG Einstellhalle - Porte de Garage UG garage souterrain	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000009	Ersatz BE 25771 VW-Touran - Remplacement BE 25771 VW-Touran	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000010	Ersatz Materialtransporter VW-Crafter BE 27658 - Remplacement transporteur de matériel VW-Crafter	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000011	Ersatz BE 340191 Opel Vivaro - Remplacement BE 340191 Opel Vivaro	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000012	Ersatz BE 25774 Ford Focus - Remplacement BE 25774 Ford Focus	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000013	Ersatz BE 25534 Citroën C3 - Remplacement BE 25534 Citroën C3	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000014	Ersatz BE 25850 Renault Capture - Remplacement BE 25950 Renault Capture	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000015	Ersatz BE 25521 Opel Corsa - Remplacement BE 23521 Opel Corsa	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 340000016	Instandstell. Vorplatz Feuerwehr Werkhofstrasse - Installation de l'Esplanade devant les pompier Rue du Chantier	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000017	Auswucht- und Pneumaschine - Machine d'équilibrage et machine à pneus	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000018	Ersatz BE 27151 Mercedes Sprinter - Remplacement Mercedes Sprinter BE 27151	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
C	4	MAN 340000019	Ersatz BE 449042 Anhänger Doppelachsen Materialtransporte	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 340000020	Ersatzbeschaffung 4 Kipp-Garagentor EG-Zentralgarage	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	4	MAN 350000002	Projekt Digitalisierung der bestehenden Dossiers nach Inbetriebnahme eDOC Abteilung SOZ	Direktion Soziales und Sicherheit		500'000.00	0.00	0.00	300'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 370000002	Projekt Digitalisierung der bestehenden Dossiers nach Inbetriebnahme eDOC Abteilung EKS	Direktion Soziales und Sicherheit		200'000.00	0.00	0.00	150'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
D	4	MAN 410000007	Neues Museum Biel - Sanierung - Nouveau Musée Bienne - Assainissement	Direktion Bildung, Kultur und Sport		1'350'000.00	0.00	600'000.00	750'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 4 VERWALTUNG (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)						722'153'020.00	80'000.00	1'170'000.00	4'700'000.00	4'020'000.00	2'980'000.00	2'650'000.00	2'260'000.00	2'095'000.00	2'050'000.00	2'050'000.00	2'050'000.00

Detailliste Steuerfinanzierte Investitionen (Verwaltung)

Liste détaillée des investissements financés par les impôts (Administration)

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
A	8	OTP 566000103	Neubeschaffung Mähwerk als Anbaugerät zu vorhandenem Kompaktraktor - Nouvelle faucheuse pour équiper le tracteur	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.08.2017	22'600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 569000009	Ersatzbeschaffung Kleinbagger Friedhof mit Anhänger - Remplacement petite pelleteuse avec remorque	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.08.2015	59'681.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 569000010	Ersatzbeschaffung Elektrofahrzeug Friedhof - Remplacement véhicule électrique, BE 26332	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.04.2016	81'667.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 8 VERWALTUNG (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)						56'774'446.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total SB						1'328'894'827	58'265'518	62'191'500	157'573'000	142'756'220	123'835'000	85'120'000	50'185'000	38'425'000	34'150'000	31'540'000	28'730'000

Detailliste Investitionen Spezialfinanzierung

Liste détaillée des investissements financements spéciaux

Gruppe	Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	
A	2	OTP 170000097	Mobilitätsmanagement in der Agglomeration Biel 2015 - 2018 - Gestion de la mobilité dans l'agglomération biennoise 20	28.05.2014	261'820.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
A	2	OTP 170000106	Mobilitätsmonitoring / Erarbeitung eines Konzepts - Elaboration d'un concept de monitoring de la mobilité	08.06.2016	280'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
A	2	OTP 170000140	Velospot - Umrüstung Flotte	16.01.2019	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
	4	MAN 170000211	Mobilitätsmanagement in der Agglomeration Biel		400'000.00	0.00	0.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	
A	8	OTP 520000072	Automatisches Veloverleihsystem für die Stadt Biel - Système automatique de prêt de vélos à Bienne	19.11.2009	540'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Total SF Öffentlicher Verkehr (29300.5500)						1'631'820.00	0.00	0.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	
Total Spezialfinanzierungen						154'247'570.00	3'544'000.00	5'579'000.00	1'788'000.00	3'800'000.00	795'000.00	805'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	0.00

Detailliste Gebührenfinanzierte Investitionen (Sonderrechnungen)

Liste détaillée des investissements financés par les émoulements (comptes spéciaux)

Groupe	Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
A	2	OTP 540000555	APH Ried / Machbarkeitsstudien - EMS du Ried / Études de faisabilité	22.05.2019	42'500.00	42'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 890300003	APH Redernweg, Teilsanierung und Erweiterung - EMS Chemin Redern, assainissement partiel et agrandissement	03.12.2017	8'850'000.00	6'300'000.00	241'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 899000004	Reorganisation der Städtischen Betagtenheime	20.06.2018	280'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 2 Städtische Heime (bewilligt, Projekte in Realisierung)					9'172'500.00	6'342'500.00	241'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	3	MAN 890000005	APH Ried, Projekt Umbau/Neubau		33'600'000.00	0.00	600'000.00	3'000'000.00	10'000'000.00	10'000'000.00	10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	3	MAN 890000006	APH Ried, Provisorium während Umbau/Neubau		16'000'000.00	1'000'000.00	15'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	3	MAN 890300004	APH Redernweg, Sanierung Küche		3'000'000.00	0.00	500'000.00	2'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	3	MAN 890300005	APH Redernweg, Innensanierung Pflegeheim (Technik, Zimmer)		6'800'000.00	0.00	0.00	800'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 3 Städtische Heime (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					59'400'000.00	1'000'000.00	16'100'000.00	6'300'000.00	13'000'000.00	13'000'000.00	10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 899000002	Umsetzung Pflegefinanzierung/Neuorganisation der Heime - réalisation financement d'entretien/réorganisation des homes	02.12.2015	85'232.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 8 Städtische Heime (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					85'232.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL STÄDTISCHE HEIME					68'657'732.00	7'342'500.00	16'341'000.00	6'300'000.00	13'000'000.00	13'000'000.00	10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Groupe	Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
B	3	MAN 920000003	Ersatz Parkuhren TOM 94 - Remplacement des parcomètres TOM 94		600'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 920000004	Ersatz Sammelparkuhren - Remplacement des parcomètres collectifs		300'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 920000005	Strategieanalyse Parkplatzbewirtschaftung		150'000.00	75'000.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 3 Parkplatzwesen (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					1'050'000.00	525'000.00	525'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 920000002	Flächendeckende Parkplatzbewirtschaftung im Bözingenfeld / Einführung und Umsetzung - Exploitation complète des place	16.11.2016	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 8 Parkplatzwesen (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL PARKPLATZWESEN					1'125'000.00	525'000.00	525'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Groupe	Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
A	1	OTP 930000001	Tissot Arena: Ersatz von vier Zugangstüren durch Schiebetüren - Tissot Arena: remplacement de quatres portes d' couli	17.01.2018	170'000.00	140'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 1 Tissot Arena (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2019)					170'000.00	140'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	3	MAN 930000002	Tissot Arena / Unterhalt - Entretien Tissot Arena		16'300'000.00	500'000.00	500'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 3 Tissot Arena (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					0.00	500'000.00	500'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00
TOTAL TISSOT ARENA					170'000.00	640'000.00	530'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00

Detailliste Gebührenfinanzierte Investitionen (Sonderrechnungen)

Liste détaillée des investissements financés par les émoluments (comptes spéciaux)

Gruppe	Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
A	1	OTP 940000024	Ersatzbeschaffung des Tanklöschfahrzeug Bienna 41	27.04.2017	660'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	1	OTP 940000025	Ersatzbeschaffung Kleintanklöschfahrzeug Bienna 51	27.04.2017	375'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 1 Feuerwehr (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2019)					1'035'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000021	Zentralgarage / ARB Renovation Innengebäude Mobiliar - Garage central / ARB transformations internes et mobilier		1'200'000.00	0.00	0.00	300'000.00	600'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000026	Ersatz Wassertransport 4'000 lt Bienna 19		850'000.00	600'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000027	Ersatz Höhenrettungsfahrzeug Bienna 27 - Remplacement du véhicule de sauvetage en hauteur Bienna 27		300'000.00	0.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000028	Ersatz Kommandofahrzeug Bienna 09 - Remplacement du véhicule de commandement Bienna 09		60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000029	Ersatz Pionier PBU-Fahrzeug Bienna 14		800'000.00	0.00	600'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000030	Ersatz Zubringer Fahrzeug Bienna 16		350'000.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000031	Kran/Pulver Fahrzeug Bienna 15		650'000.00	0.00	0.00	650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000042	Beschaffung von Brandschutzbekleidung - Acquisition des vêtements anti-feu		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 940000044	Gegesprechanlage - Interphone		80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 3 Feuerwehr (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					4'540'000	740'000	1'350'000	1'300'000	600'000	300'000	250'000	0	0	0	0	0
B	4	MAN 940000032	Ersatz Transportfahrzeug Bienna 53 - Remplacement véhicule de transport Bienna 53		45'000.00	0.00	0.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000033	Ersatz Hebebühne Bienna 20 - Remplacement de l'élévateur Bienna 20		850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000034	Ersatz Transportfahrzeug Bienna 28 - Remplacement du véhicule de transport Bienna 28		75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000035	Ersatz Vorhausfahrzeug Bienna 25		75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000036	Ersatz Mobile Einsatzzentrale Bienna 03 - Remplacement de la centrale d'intervention mobile Bienna 03		100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000037	Ersatz Kleinalarm Fahrzeug Bienna 24 - Remplacement du véhicule petite alarm Bienna 24		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000038	Ersatz Atemschutz Fahrzeug Bienna 26 - Remplacement du véhicule protection respiratoire Bienna 26		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000039	Ersatz Tanklöschfahrzeug Bienna 13 - Remplacement du fourgon pompe-tonne Bienna 13		650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	650'000.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000040	Ersatz Dienstfahrzeug Fahrzeug Bienna 01 - Remplacement du véhicule de l'occier de service Bienna 01		55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55'000.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000041	Ersatz Miliz Zugführer Fahrzeug Bienna 02 - Remplacement du véhicule chef de section milice Bienna 02		55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55'000.00	0.00	0.00
B	4	MAN 940000043	Modul-Fahrzeug - Véhicule polyvalent		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00
PRIORITÄT 4 Feuerwehr (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)					2'085'000.00	0.00	0.00	0.00	45'000.00	1'100'000.00	0.00	100'000.00	650'000.00	110'000.00	0.00	80'000.00
A	8	OTP 940000015	Ersatz des Kranfahrzeugs der Feuerwehr - Remplacement du camion-grue des sapeurs-pompiers	01.07.2011	296'880.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 940000016	Ersatzbeschaffung der Autodrehleiter der Feuerwehr - Remplacement de l'échelle-automobile des sapeurs-pompiers	16.12.2010	1'300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 940000018	Ersatzbeschaffung Fahrzeug Dienstfahrzeug "Bienna 21" - remplacement voiture officier de service "Bienna 21"	01.07.2015	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 940000019	Ersatzbeschaffung Fahrzeug Zugführer "Bienna 21" - remplacement du véhicule chef de section "Bienna 21"	01.07.2015	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 940000020	Beschaffung von Brandschutzbekleidung - Acquisition de nouveaux vêtements d'intervention sapeurs-pompiers	15.10.2014	212'080.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 940000023	Regionalisierung der Feuerwehr - Régionalisation des sapeurs-pompiers	21.09.2012	254'312.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 8 Feuerwehr (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					2'183'272.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL FEUERWEHR					9'843'772.70	740'000.00	1'350'000.00	1'300'000.00	645'000.00	1'400'000.00	250'000.00	100'000.00	650'000.00	110'000.00	0.00	80'000.00

Detailliste Gebührenfinanzierte Investitionen (Sonderrechnungen)

Liste détaillée des investissements financés par les émouements (comptes spéciaux)

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
A	2	OTP 956000029	Deponie Mettmoss / Altlasten-Untersuchung - Décharge du Marais de Mâche / Enquête de site contaminé	18.06.2014	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 956000030	Recyclinghof, Projektierungskredit / Machbarkeitsstudie - Déchèterie avec tri sélectif, crédit de faisabilité	21.12.2016	170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 2 Kehrichtwesen (bewilligt, Projekte in Realisierung)					270'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000030.A	Recyclinghof, Realisierung		10'500'000.00	500'000.00	8'000'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000031	Ersatz 7 Kehrichtfahrzeuge (Inv. Nr. 184-190) - Remplacement 7 véhicules de ramassage des ordures (Inv. no 184-190)		6'650'000.00	0.00	6'650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000032	Ersatz Kleinkehrfahrzeuge (Inv. Nr. 200) - Remplacement petit véhicule de ramassage des ordures (Inv. no 200)		180'000.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000033	Ersatz 2 Kehrichtfahrzeuge (Inv.Nr. 204+205) - Remplacement 2 camions avec benne à ordures (Inv.no 204+205)		1'900'000.00	0.00	1'900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000034	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 202) - Remplacement du véhicule d'intervention ordures (Inv. no 202)		90'000.00	0.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000035	Deponie Mettmoos / Detailuntersuchung Phase II - Décharge Mettmoos / étude détaillée phase II		270'000.00	150'000.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000036	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 213) - Remplacement véhicule d'intervention (Inv. no 213)		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000037	Ersatz Lader (Inv. Nr. 193) - Remplacement d'une chargeuse (Inv. no 193)		180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000038	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 224) - Remplacement du véhicule d'intervention ordures (Inv. no 224)		90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000039	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 250) - Remplacement camion avec benne à ordures (Inv. no 250)		850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 956000040	Ersatzbeschaffung Kleinkehrfahrzeuge (Inv. Nr. 253) - Acquisition (remplacement) d'un véhicule des ordures (Inv. n		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00
E	3	MAN 956000131	Ersatzbeschaffung Kehrichtfahrzeug Elektro		960'000.00	960'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 3 Kehrichtwesen (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					21'970'000.00	1'790'000.00	16'670'000.00	2'090'000.00	0.00	180'000.00	90'000.00	850'000.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00
A	8	OTP 956000026	Ersatzbeschaffung Kleinkehrfahrzeuge - Acquisition (remplacement) d'un véhicule des ordures	04.05.2016	171'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 8 Kehrichtwesen (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					171'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'830'500.00	0.00	0.00
TOTAL KEHRICHTWESEN					22'411'000.00	1'790'000.00	16'670'000.00	2'090'000.00	0.00	180'000.00	90'000.00	850'000.00	0.00	25'415'250.00	250'000.00	0.00

Detailliste Gebührenfinanzierte Investitionen (Sonderrechnungen)

Liste détaillée des investissements financés par les émoluements (comptes spéciaux)

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
A	2	OTP 957100216	Kontrollstrasse (Neumarkstrasse - Zentralstrasse): Kanalisationserneuerung - Rue du Contrôle (Rue Cent	23.11.2016	930'000.00	150'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100217	Moser-Strasse, Kanalisationserneuerung - Rue Alexander-Moser, Renouvellement de la canalisation	02.12.2015	700'000.00	150'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100218	Narzissenweg / Kanalisationserneuerung - Chemin des narcisses / Renouvellement de la canalisation	09.12.2015	540'000.00	40'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100219	Nelkenweg/Schleusenweg, Kanalisationserneuerung - Nelkenweg/Schleusenweg, renouvellement d'égout	17.06.2015	620'000.00	20'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100221	Rennweg (Gottstattstrasse bis Haus Nr. 37) Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout de Chemin de la course ma	11.11.2014	285'000.00	0.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100223	Tiefenmattweg, Kanalsiationserneuerung - Chemin Tiefenmatt, renouvellement de la canalisation	25.11.2015	900'000.00	70'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100224	Bermenstrasse (Blumenrain - Beundenweg): Kanalisationserneuerung - Rue de la Berme (Crêt-des-Fleurs - Chemin des Oeuc	12.08.2015	1'360'000.00	100'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100225	Kanalisationserneuerung - Rue de Mâche (racco forêt	21.12.2016	380'000.00	50'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100226	Neuhaus-Strasse (Schüsspromenade-Neuengasse), Kanalisationserneuerung - Rue Karl-Neuhaus (Promenade de la Suze-	24.08.2016	450'000.00	50'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100227	Neuhaus-Strasse (Bahnhofstrasse-Unterer Quai), Kanalisationserneuerung - Rue Karl-Neuhaus (Rue de la Gare-Quai du	24.08.2016	370'000.00	150'000.00	50'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100228	Ohm-Weg: Kanalisationserneuerung - Chemin Ohm: assainissement de canalisation	13.05.2016	240'000.00	40'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100229	Parkweg und Bankgässli: Kanalisationserneuerung - Chemin du Parc et Ruelle de la Banque: renouvelle canalisation	09.11.2016	360'000.00	40'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100231	Kanalisationserneuerung - Länggasse, raccordem	19.12.2016	260'000.00	40'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100233	Waffengasse Ost, Kanalisationserneuerung - Rue des Armes est, renouvellement d'égout	23.09.2015	195'000.00	30'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100234	Seegässli, Kanalisationserneuerung - Ruelle du Lac, Renouvellement de la canalisation	11.12.2015	160'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100237	Beaumontweg und Lueg: Kanalisationserneuerung - Chemin Beaumont et Lueg: renouvellement de la canalisation	26.11.2018	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100238	Bubenbergstrasse, Kanalsationssanierung - Rue Bubenberg, assainissement de la canalisation	19.12.2017	130'000.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100240	Im Grund (Grünweg - Im Grund Haus Nr. 38), Kanalisationserneuerung - Im Grund (Chemin Vert - Im Grund immeuble no 48	14.12.2017	250'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100241	Höheweg und Pavillonweg (Tschärisweg-Alpenstrasse) / Kanalisationserneuerung	16.08.2017	920'000.00	150'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100244	Tscheneyweg (Haus Nr. 24 - Haus Nr. 42), Ka Tscheneyweg (Haus Nr. 24 - Haus Nr. 42), Kanalisationserneuerung - Chemin	14.12.2016	480'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100245	Wasenstrasse und Wasserstrasse: Kanalisationserneuerung - Rue du Wasen et de l'Eau: renouvellement de la canalisation	20.12.2017	1'100'000.00	250'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100246	(50055.0001) Wysard-Strasse, Kanalisation / Erschliessung Industriegebiet im Bözingenfeld-West	15.03.2018	800'000.00	250'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100247	Hintergasse: Kanalisationserneuerung - Rue Arrière: renouvellement de la canalisation	22.11.2017	480'000.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100248	(50055.0001) Tennisweg Ost, Kanalisation / Erschliessung Industriegebiet im Bözingenfeld-West	15.03.2018	1'600'000.00	200'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100249	Haldenstrasse (Lienhardstrasse-Bözingenstrasse): Kanalisationserneuerung, Projektierung - Rue du Coteau	23.04.2019	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	2	OTP 957100254	Konkordiaweg, Kanalisationserneuerung - Chemin de la Concorde, renouvellement de la canalisation	14.09.2018	150'000.00	100'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 2 Abwasserwesen (bewilligt, Projekte in Realisierung)					35'465'000.00	3'560'000.00	1'880'000.00	1'420'000.00	700'000.00	200'000.00	60'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 957000022	Abwasserbauwerke Steuerungsersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2020		250'000.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 957000033	Heideweg Abwasserpumpwerk; Gebäudeinstandsetzung		250'000.00	0.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 957000034	Regenklärbecken; Werterhaltung elektromechanische und hydraulische Installationen 2020		350'000.00	0.00	250'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	3	MAN 957100049.A	Schützengasse, Kanalisationserneuerung		2'200'000.00	50'000.00	300'000.00	800'000.00	800'000.00	200'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Detailliste Gebührenfinanzierte Investitionen (Sonderrechnungen)

Liste détaillée des investissements financés par les émoulements (comptes spéciaux)

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2019	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029
B	4	MAN 957100036	Sanierung von Leitungen im Grundwasser - Assainissement tuyaux eaux souterraines		300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 957100119	Reuchenettestrasse/Lienhard-Strasse: Kanalisationserneuerung - Route de Reuchenette/Rue Lienhard: renouvellement des		850'000.00	0.00	50'000.00	300'000.00	400'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	4	MAN 957100133	Zihlstr. (Lischenweg - Kutterweg): Kanalisationserneuerung - Rue de la Thielle (Chemin des Fléoles - Chemin Kutter: r		500'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 957100208	Kloosweg (Eichhölzli-Höheweg): Kanalisationsbau und Sanierung - Chemin du Clos (Au Petit-Chêne - La Haute-Route) cana		950'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	500'000.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 957100232	Leubringenweg: Kanalisationserneuerung - Leubringenweg: renouvellement de la canalisation		350'000.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	200'000.00	30'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
B	4	MAN 957100253	Stadgebiet Biel: Erweiterung Abwasseranlagen im Zusammenhang mit Autobahn A5 Westast - Zone urbaine Ville de Bienn		7'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00
B	4	MAN 957100265	Blumenstrasse, Verlängerung bis Falkenstrasse, Kanalisationsbau		450'000.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 4 Abwasserwesen (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)					14'800'000.00	0.00	1'050'000.00	600'000.00	920'000.00	2'650'000.00	1'830'000.00	1'900'000.00	1'750'000.00	1'600'000.00	1'250'000.00	1'250'000.00
	5	MAN 957100037	Vingelz, Aufbau eines Trennsystems - Vingelz, construction d'un système de triage		2'100'000.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	700'000.00	700'000.00	600'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00
	5	MAN 957100040	Güterbahnhof, Einführung Trennsystem - Gare des marchandises, introduction d'un système de triage		2'200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	300'000.00	100'000.00	0.00
	5	MAN 957100048	Bischofkänel, Abw. Basiserschliessung - Bischofkänel, approvisionnement de base d'eaux usées		2'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	400'000.00	0.00
	5	MAN 957100051	Vogelsang, Neubau Meteorwasserleitung - Chante-merle, nouvelle construction déviation météore de l'eau		700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	100'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	5	MAN 957100126	Goldgrubenweg (Haus Nr. 71 - Reinmann-Str.): Kanalisationssanierung - Chemin de la mine d'or (Maison no 71 - Rue Rei		200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 5 Abwasserwesen (Projekt nicht bewilligt, Realisierung wünschenswert)					7'700'000.00	0.00	0.00	150'000.00	200'000.00	1'200'000.00	2'000'000.00	1'900'000.00	1'000'000.00	850'000.00	500'000.00	0.00
A	8	OTP 957100120	Rosenheimweg und Juravorstadt, Erneuerung der Werkleitungen - Chemin de la Roseraie et faubourg du Jura, renouvelleme	04.06.2009	1'950'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100168	Zollhausstrasse (oberhalb Feldschützenweg), Kanalsanierung - Rue de l'Octroi (au-dessus du chemin des Carabiniers, as	04.12.2009	430'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100180	Albert-Anker-Weg (Schüsspromenade - Museumstrasse), Kanalisationserneuerung - Chemin Albert-Anker	03.12.2010	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100181	Lindenweg (Passerellenweg - Blumenrain): Kanalisationserneuerung - Chemin du Tilleul (Chemin de la Passerelle - Crêt-	17.08.2011	1'400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100183	Kornblumenweg: Kanalisationsumlegung zur J.-Stämpfli-Strasse - Chemin des Bluets: Déplacement de la canalisation vers	09.12.2011	310'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100203	Beau-Rivage, Neugestaltung: Kanalisationsumlegung - Beau-Rivage, réaménagement: Déviation de conduite	25.11.2012	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100230	Jakob-Stämpfli-Strasse (Grünweg-Falkenstrasse): Kanalisationserneuerung - Rue Jakob-Stämpfli (Chem Faucon):	30.11.2016	700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100235	Schwadernauweg (Verbindungsleitung Fröhliisberg): Kanalisationsumlegung, Abretung einer Teilfläche von 200 mL>2, Ein	07.12.2016	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 957100236	Tennisweg / Erneuerung Sticheitung - Chemin de Tennis / renouvellement d'une conduite laterale	27.04.2016	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
PRIORITÄT 8 Abwasserwesen (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					5'980'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL ABWASSERWESEN					144'595'000.00	7'860'000.00	10'180'000.00	10'520'000.00	10'320'000.00	9'900'000.00	9'840'000.00	9'850'000.00	9'350'000.00	9'250'000.00	9'050'000.00	9'050'000.00